

TODO UN PUEBLO

Cataluña

Con los precedentes título y subtítulo, es decir "Azorin" el siguiente artículo, en "Ahorra": Juan Francisco Masdeu es un espíritu libre e independiente. No le atraen ni los héroes ni los conquistadores. El primer volumen de su "Historia de España y de la cultura española" se lee con vivo agrado. Este primer volumen está dedicado a la cultura. Focce Masdeu el sentido de lo concreto y escribe con sencillez. En ese volumen de que hablamos se dedican unas líneas al "porro" catalán. El porro se ha extendido luego por otras tierras de España. El porro es un pichel de vidrio con aguda piqueta. Lo tenemos entre las manos. Lo contemplamos con cariño. Ponémoslo a traspasar. Es de vidrio blanco unas veces, de vidrio verde otras. ¿Dónde lo colocaremos? Necesitamos una mesa. ¿Será de pino sin pintar esta mesa? A don Francisco Giner le encantaba el pino sin pintar. A nosotros, el pino sin pintar y el esparto. Del esparto, de los artefactos múltiples que ese hacen con el esparto, con el esparto entero y con el esparto majado, no podemos hablar ahora. Nos exclama con vehemencia la mesita con su porro. La mesa atrae hacia sí a otros muebles. No lejos puede estar el "escó" o banco familiar. En las masías catalanas el "escó" es mueble fundamental. Los muebles antiguos se hallan en un espacio de paredes blancas. Puede ser éste—cocina o zaguán—el núcleo de la casa. La casa es mitad de labor, mitad de placer. La forman dependencias varias. Las podemos ir recorriendo todas. De la cocina pasamos a otras estancias. Aquí está el amasador, con la artesa, la "pastora", con el cadazo, con la cornedera. La raedera no podemos olvidarla tampoco. Sirve para raer las costras de la artesa. Y acaso haya también aquí una pintadera, con la cual se adorna el pan que se llama pindido.

aspiraciones humanas son idénticas en todos los climas. En la región ideal de la Justicia—que no reconoce fronteras—, todos los hombres son hermanos. En esa región ideal ha luchado Cataluña, al luchar para sí, por toda España. En este momento de meditación, ante la montaña o ante el mar, en la casa catalana, pensamos en las luchas de Cataluña. La idea republicana en Cataluña ha tenido sus más ardientes defensores. Las primeras organizaciones republicanas en Cataluña han surgido. Catalán fué el apóstol más tenaz y elocuente del federalismo republicano. ¿Por qué España no ha de recobrar la libertad de movimientos de que gozaba antes de la unificación operada por Isabel y Fernando? La unificación es infecunda. Con la unificación desaparece la espontaneidad en el pueblo. De esa unificación bárbara ha nacido la realidad de la leyenda negra. Leyenda que no es leyenda, sino materia auténtica. Tan auténtica en los tiempos pasados como en los presentes. Auténtica en Jerez y en Barcelona, en 1892 y en 1896, como en Cuba y Filipinas, con motivo de las guerras coloniales. Todo se enlaza en Cataluña en cuanto a lo físico y todo concuerda en cuanto a lo moral. El pueblo todo de Cataluña ha sido el determinante en España de grandes estados espirituales. Por Cataluña entra en España el romanticismo. En Cataluña ha dado más tarde los primeros vagidos el naturalismo literario. Los primeros practicadores del impresionismo en la pintura catalanes han sido. Si se han conocido en España personalidades europeas, como Ibsen y Nietzsche, en Cataluña han sido primero aprendizados. A lo largo de los años, desde mediados del siglo XIX, ha perseverado Cataluña en la idea federativa. No cesaban en el empuje sus sostenedores. No estaba sustentada aisladamente la idea por personalidades seferas. Todo un pueblo, Cataluña entera, Cataluña esforzada, se levantaba para imponer en España la federación republicana. La federación era el final definitivo de los males seculares de España. Por la federación se alzó Cataluña dos veces durante la República de 1873. No eran sólo Baldomero Lostán y sus colaboradores quienes se lanzaban al movimiento de marzo en el año dicho, el más serio y el mejor preparado de todos. No se puede concretar en esos hombres individualmente lo que era obra de todo un pueblo. La historia y el instinto de todo un pueblo, a través de unos hombres caparzones de esa historia y de ese instinto, eran quienes se producían en tal levantamiento. Para mal de España se frustraron los nobles conatos. Los pueblos de España no recobraron su fecunda espontaneidad. En el silencio de la casa catalana, en el campo, pensamos en Cataluña y en Castilla. La azada castellana y la azada mediterránea son distintas; pero todo es trabajo. El trabajo alienta sus reivindicaciones profundas, que habrá que realizar. Camino para lograrlo es la autonomía de los pueblos de España.

AZORIN.

Antiguos Alumnos Salesianos

Con motivo de la Fiesta que todos los años celebran los Antiguos Alumnos de las Escuelas Salesianas de esta Ciudad, el próximo domingo 12 de este mes se celebrarán varios actos, religiosos, sociales, deportivos y de teatro, según programa repartido. El acto de las once de la mañana revestirá gran importancia, hablando entre otros el Presidente de los Antiguos Alumnos, el Presidente de Estudiantes Católicos don Daniel Nagore y don Manuel Arizcu, cerrando el acto el Padre Viñas, Director del Colegio. Se advierte a los Antiguos Alumnos que deseen tomar parte en el banquete que han organizado, deben pasar hoy mismo a recoger el ticket, cerrándose el plazo de nuevas peticiones.

En el Centro Mariato

Hoy, viernes, a las siete y cuarto de la tarde dará una conferencia sobre el tema "Comunismo" el cursillista del Círculo de Estudios "Orator" Domingo Medrano. La entrada es libre para mayores de 16 años.

XXI Aniversario de la Coronación de Jorge V. La ceremonia religiosa en San Pablo



INFORMACION DE ASTURIAS

Los sucesos de Teverga ante el Tribunal Militar

Velarde da cuenta de importantes detenciones

Madrid, 9, 23.30. SERVICIOS POLICIAOS. Oviedo.— El gobernador general manifestó a los periodistas que iba a dar cuenta de los servicios importantes realizados estos últimos días por los fueros del Gobierno general de Asturias. Tres son estos servicios y del primero —agregó— les di una referencia cuando estuvieron a la banda de atracadores que pesaba en la zona de Siero. Anoche el juez me ha felicitado por el servicio y por la diligencia demostrada por los guardias. Anoche se practicó la reconstitución de los hechos que dieron lugar al atraco del tratante de ganados, Amador Fernández. Manifestó el señor Velarde que la Guardia civil de Sama había descubierto una importante organización existente entre Asturias y Guipúzcoa para expatriar a los revolucionarios. El asunto se descubrió en Sama, y puestas las fuerzas en comunicación con la Dirección General de Seguridad y Gobierno de Guipúzcoa, se aclaró todo. Se trató a Asturias a un agente de Policía, cuyo nombre no es dable publicar aun, y que se confesó autor de los hechos que se le acusaban. Dicho agente quiso suicidarse dos veces y era el que pasaba en automóvil hasta Bayona a los revolucionarios. Por el servicio que en este sentido prestó a un sobrino de Manuel Llana, éste le dio dos mil pesetas de gratificación y al chófer que le condujo desde Asturias a San Sebastián otras dos mil. Este chófer está también detenido, en unión de otros dos más. En San Sebastián ha sido detenido, asimismo, un matrimonio, por cierto que la mujer es maestra nacional, y en cuyo domicilio se alojaban los huidos hasta facilitarles el pasaporte falso. Están complicadas —añadió el gobernador— personas de alguna significación, cuyos nombres no es necesario repetir dar ahora. Finalmente dijo que los huidos de Asturias manejan grandes cantidades de dinero. El Llana llevaba cuarenta mil pesetas y no se llevó más por temor a que se lo quitara la Guardia Civil si era detenido. Habló también el gobernador de la detención del revolucionario Juan José García (a) "El Cibora", que, con otro apodado "Carpante", merodeaba por los montes, comiendo fechorías y alarmando al vecindario. Estos dos sujetos eran seguidos por la Guardia civil desde hace tiempo y en la pasada madrugada intentaron asesinar a un capitán. "El Vibora" tenía una pistola que él mismo confesó se había quitado a un guardia civil después de haberle dado muerte. También se confesó autor de la muerte de dos guardias civiles más. Con la pistola se le copó un saco con cartuchos de fusil dos cargadores, dos cartuchos de dinamita y una navaja.

LOS SUCESOS DE TEVERGA

Oviedo.— Hoy se ha celebrado Consejo de guerra para ver y fallar la causa seguida contra todo el comité revolucionario de Teverga y algunas personas más. Son el comité Evaristo Alvarez, Eulogio Alvarez Fer-

nández, Eulogio Alvarez Garcia, Juan Alvarez Garcia, José González Garcia, Sigfredo Rodriguez Granda Zolo Suarez Cañedo y otros dos sujetos que no formaron parte del comité, pero que intervinieron activamente en el movimiento, llamados César Martínez Elanco y Valentín Escobar. Hay además, una mujer joven, llamada Agripina Garcia Peliciata. Les doce procesados se sentaron en los banquillos que se colocaron previamente en el salón de subastas de la Diputación provincial, donde se celebró el consejo de guerra, presidido por el coronel de Infantería señor Reca. Todos los procesados cuentan a su modo la intervención que tuvieron en el movimiento revolucionario. Unos no niegan que formaron parte del comité, otros dicen que si formaron parte, pero que fueron obligados a ello, otros hablan de la intervención que les de Teverga tuvieron en el asalto a la fábrica de cañones de Trubia y otros cuentan cómo estando en Trubia Peña, al enterarse de que no había tomado el cuartel de la Guardia civil de Teverga, les obligó a volver para realizar el asalto al cuartel. Agripina, por su parte, dice que a ella la obligaron a colocar la bandera comunista en el cuartel de la Guardia civil y a hacer la comida a los revolucionarios. Hay varios testigos, pero entre los más importantes figuran el arcipreste Servando Barredo, de Teverga. Tiene 75 años que, según dice ha cumplido hoy, precisamente. Asegura que el comité revolucionario de Teverga le ha prestado toda clase de auxilios, y le permitieron celebrar misa, y aún le permitieron la celebración de enterrios eclesíásticos y no cometieron demandas de ningún género, por lo que cree que ha sido un comité de orden. Después declara el médico don Francisco Garcia, que a su vez afirma que, a su juicio, el comité formado en Teverga era un comité de orden. También el secretario del Ayuntamiento, don César Alvarez dice, por su parte, que el comité era de orden. Además dice que el día 6 de octubre, en plena revolución, uno de los procesados, que es concejal, impuso en aquel Ayuntamiento una cantidad en aportación para escuelas lo que demuestra que estaban muy lejos de sentir el movimiento revolucionario. El ponente pregunta al médico y al secretario qué concepto tienen del orden, porque si es que formaron el Comité revolucionario de Teverga, asaltaron el cuartel de la Guardia civil, ocuparon un edificio contiguo al Ayuntamiento, tomaron parte en el asalto a la fábrica de armas de Trubia, estuvieron en grupos armados y cometieron otros actos, ¿en qué concepto puede tenerse todas estas actuaciones? Dirigiéndose concretamente al secretario del Ayuntamiento le dice que si estimaba que el Comité de Teverga era de orden, por qué no tomó parte en el mismo. El secretario contesta: —Porque nadie me llamó.

(Continúa esta información en la tercera página)

En el Gaiarre

"Cualquiera lo sabe", de Benavente

Ayer hizo su aparición en el Gaiarre, con la comedia del epígrafe, la Compañía de Rafael Rivelles. El autor que en su brillante carrera literaria no tuvo quebra alguna nos presenta uno de sus sagaces estudios sobre la condición de las gentes, criticándolas acervadamente, pero sin vinagre, del modo delicioso con que él siempre acierta a realizar sus cuentos para mayores. Y parece a esta crítica, completando la observación de temperamentos desviados y de exaltados caracteres, ya la amable reconversión que corrige con cariño cordial. Pinta Benavente en "Cualquiera lo sabe" los escrúpulos exagerados de una moral familiar rígida, exagerada, y presenta, aunque no con la viveza trágica que no pocas veces tiene en la realidad, las lamentables consecuencias que aquella falsa estimación de la vida suele acarrear. Quiere Benavente que a las niñas, cuando están en sazón de enamorarse y se enamoran, no se las aprisione, de modo que en ocasiones resulta cruel, en una red de prejuicios. Pero si Benavente se erige en libertador de encantadoras enamoradas no señala, en cambio, hasta donde ha de aflojarse la soga de la vigilancia de los padres y tutores. Parece ser que lo deja al buen criterio de los interesados. También existen, y puede creerse que en mayor número, los dramas y las tragedias en el reverso de la tesis presentada por el autor. Ya cita en el transcurso de la obra la ocurrencia de uno de estos casos y la comenta diciendo que es preferible que se casen por los hijos que no por los padres, en cuyo pensamiento ha de culminar su crítica hacia los matrimonios amañados por conveniencias familiares. Sin duda piensa que el amaño de los padres puede, a veces, hacer la infelicidad de los hijos, pero los hijos pueden ser motivo del feliz enlace de dos corazones. No sabemos hasta qué punto acentuará Benavente en su obra el realismo del tipo dudoso representado en el camarero. Tal vez haya pretendido solamente crear un tipo amañado. Pero lo cierto es que sea el autor o el actor quien puede excitar la hilaridad del público con la presentación de un tipo patológico, con una aberración biológica, no deja de ser una pretensión de mal gusto. Es posible que a nadie del público le astusen las más avanzadas o repugnantes realidades de la vida, pero no deja de ser cierto que a no pocos repugnan tales procedimientos. Antes pensamos que Benavente ha querido hacer del camarero uno de esos tipos que por falta de coraje varonil resultan mujeresas, pero de aquí a lo otro hay una enorme distancia. Si es lo primero los actores han equivocado la interpretación lamentablemente.

La primera parte del acto primero está dedicada a preparar las escenas posteriores, y es extraña que aunque tenga que someterse —aquella primera parte— baje notablemente, hasta el punto de resultar casi insustancial. El ingenio de Benavente debía haber logrado el dominio perfecto que le hace el príncipe del teatro contemporáneo. La trama comienza a animarse a la legada de "Benito", tan estupidamente encarnado por Rafael Rivelles, y él llena toda la trama hasta la terminación. En cuanto a la primera actriz, la bellista Eugenia Zúñiga, no puede desentender sus grandes dotes en el papel que le está encomendado, que es auxiliar del de "Benito", y que queda por muy bajo de las facultades relevantes de la eximia actriz. Todos los demás actores se mueven con soltura, colaborando eficazmente en el conjunto, y constituyendo un elenco digno de ser visto. Para terminar la gentileza de Rivelles dedicó al auditorio la recitación de bellas poesías de Zorrilla, Rabén Dario, Gabriel y Galán, que fueron calurosamente aplaudidas. Es Rivelles un gran recitador.

L. Avicena Uriz

¡Bajo el árbol!

No hay más remedio que hacer coro a ese grito después de la tala de árboles que viene padeciendo Pamplona. Realmente, creo que deben ser la mayoría los que prefieren el campo raso, limpio y mondo de plantas y obstáculos, o la visión del horizonte. Al pasar un día por la recién esquilada carretera de Francia, uno de los pasantes exclamó en un arranque de sinceridad: ¡qué hermoso ha quedado esto sin árboles!

Verdaderamente es digno de esculpirse en mármoles, la denodada lucha que tienen que entablar un día sí y otro también con los intereses creados los beneméritos pioneros de la repoblación forestal en Navarra; si en la capital del Reino se consiente, sin que nadie chiste, que se aniquile una soberbia avenida de olmos centenarios, ¿qué será en la aldea?

Es que a nuestros convecinos no les interesa la sombra en verano, la hermosura de un frondoso bosque? ¿O piensan acaso que, poniendo en lugar de espléndidos árboles de 90 años, unos palitrosques con cuatro hojas, poco se ha perdido? Estas líneas ya no tienen ninguna eficacia, pero acaso corra peligro otra espléndida avenida de árboles centenarios también, la de la carretera de Tafalla. ¿Servirán para evitarlo?

Uno de la Hermandad del Arbol.

Bolinas de fabricación Navarra. Venta en todo comercio. Viuda de Alvaro Lorente ESTELLA

De actualidad

Lindas feas

MISS CANARIAS HA SIDO ELE-GIDA MISS ESPAÑA

Pues no hay razón con fuerza suficiente para detener a las bellas concursantes a un título que se lo acredite, voy a dejarlas descansar un poco y ridigirme a las del montón, a las que nunca optarán por ser reinas, misses, señoritas o "pubillas", y aun a las que siendo bellas, no se dejan arrastrar por la vistosidad y aparato espectacular de estos concursos, considerando el cúmulo de inquietudes que siembran y el número de vidas piácidas que alteran. Por llevar el marchamo extranjero es muy difícil que los españoles nos decidamos a suprimirlos, esclavos desde los albores del siglo XIX de todo lo que llega del otro lado del Pirineo y por seguir esta esclavitud voy a copiar unos conceptos llenos del "sprit" parisién de un pintor de moda en la segunda mitad de dicho siglo.

Acreditado ya Stevens como el árbitro de todas las elegancias femeninas de París, tuvo la gentileza de emplear la frase nueva y galante de "lindas feas" para designar a las mujeres que por costumbre y mal gusto llamamos nosotros "del montón".

Hizo más; las escogió siempre para modelo de sus célebres cuadros y daba como razón que "sin distinción no puede haber belleza" y que a él, "no podían gustarle las mismas mujeres que a un capitán de Húsares".

Seguramente, su "Esfinge Parisiense" no habría triunfado en ningún concurso de belleza, ni triunfarian tampoco Mona Lisa, la incomparable sonrisa, ni las Hilanderas velazqueñas que tantos pasos detienen entre su sitio en el Museo, ni las majas y duquesas goyescas tan codiciadas y bien pagadas en los mercados del Arte y es que esas, como otras muchas mujeres inspiradoras de Vinci, Velázquez, Goyas y demás colosos del pincel, si pasearan por nuestras calles no harían volver la cabeza a uno solo de nuestros "propeadores". Pero el artista supo verlas y escogerlas porque en la vida de su espíritu resultaba más maravillosa una linda fea cultivada que una correcta belleza vulgar y amanerada.

Y si del elevado plano rústico descendemos al vulgar de nuestra vida corriente, troppezamos con un cumplido refrán que nos dice: "La suerte de la fea, la bonita la desea". Entra por los ojos que son las lindas feas las que más pasos acelerados de hombre detienen y las que más parados hacen andar, las que más afectos encadenan, aunque sean las bellas las que más fugaces admiradores despiertan.

Pueden darse y se dieron— tal vez nuestro último concurso confirme que no se acabaron— mujeres que a una deslumbrante belleza, unieron la distinción y elegancia tan deseada por Stevens, pero las que pasaron a la Historia por bellas es que tuvieron por pedestal de su hermosura, talento, virtud, astucia, que la belleza sola es tan desesizable que no puede sostenerse ni elevarse y necesita apoyarse en este pedestal de granito. No fué el perfil correcto de Cleopatra lo que encadenó a Marco Antonio. Su astucia y talento fueron tan correctos y proporcionados como sus facciones y contra la opinión del historiador, cambió el rumbo del mundo, no porque la reina egipcia tuviera la nariz con los centímetros justos, sino porque tuvo abundantes seducciones independientes de su físico.

Sin altura para pasar a la Historia, pasa lo mismo con nuestras bellas. La que encadenó a un hombre no lo hizo por hermosura. Por serlo le paró, pero para sujetarle necesitó gracia, talento, distinción, "ángel" que dicen los andaluces con expresión inaudible, y eso se tiene o no se tiene independiente y sin relación con ningún canon de belleza.

Vaya todo lo escrito en honor y consuelo de las mujeres no concursantes, de las feas a lo Sarah Bernard, de las inspiradoras de artistas, sostenedoras de sabios, compañeras del mundo, que ponen en la vida la placida gama de sus honestos amores. De todas las cultivadoras de su espíritu que suplen con bondad, talento y trabajo la irregularidad de sus facciones. De todas las que ostentan corona o banda sin haber desfilado ante ningún jurado, de todas las mujeres, lindas feas, que saben reinar y atraer en el reducido reino de su hogar.

Mercedes de R. ANNONI.

En breve aparecerá un documentadísimo libro, titulado:

ENTRE LA LIBERTAD Y LA REVOLUCION

1930-1935

EN EL QUE

José A. Agirre y Lekube

Escribe la Verdad de un lustro en el País Vasco

Precio reducido. Cerca de 600 págs. Pídale a su librero

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Table with 2 columns: Type of account and interest rate. Includes Libreta ordinaria a la vista (3.00%), Imposiciones anuales (4%), Imposiciones semestrales (5.00%), and Cuentas corrientes a la vista (1.50%).

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche SUCURSIALES: Alsasua, Añón, Arbañá, Atalaya, Caparroso, Carcastillo, Casante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irujo, Izaba, Leizaola, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Ecós de sociedad

Crónica femenina

A TRAVÉS DE LA MODA

La tendencia de la moda en rejuvenecer los trajes de primavera nos brinda una buena ocasión de aprovechar nuestros encajes de antaño.

¿Qué mujer no guarda en los trapos pasados de moda algunos encajes o blondas que proceden de "toilettes" o quizá ropa interior caída en desuso? Difícilmente hallaríamos muchas que no tengan unos trocitos de puntillas para poder refrescar un trajecito de entretiem-po.

Muchos son los vestidos de primavera que se adornan de cuellos, chomeras o pecheros de encaje.

Es de efecto encantador un trajeito azul marino o negro con encajes de color ocre pálido.

Los encajes aplicados con un poco de arte tienen el don de cambiar por completo el aspecto de la toaleta, logrando efectos sorprendentes de juventud en los trajes que por su color y sencillez son un poco severos.

En distintos modelos he podido comprobar lo que puede cambiarnos el adorno de los encajes, y para que puedas, lectora, aprovechar cualquier pedazo de puntilla que tengas, voy a describirte alguno de los detalles que con facilidad pueden ser confeccionados por una misma y convertir con ellos un vestido un poco usado de moda en otro de aspecto mucho más moderno.

Sobre traje negro de escote liso sin cuello una rucha de encaje lo adorna muy discretamente. Estas rucas pueden ser dobles o sencillas, según el material que se disponga.

Para obtener un nuevo aspecto bastará que en lugar de rucas se aplique al traje un cuelloito pequeño de georgette ocre, añadiéndole en la parte delantera un volante de encaje fruncido en forma que parezca un lazo. Si las mangas son cortas, pueden llevar el mismo adorno que el escote.

Un ancho cuello de encaje almidonado adorna con frecuencia los trajes de juventú. Ajusta este cuello una cinta negra o azul marino (según el color del vestido), que cierra con un lazo delante.

Los guantes también quedan desconocidos al coserles una manopla de encaje al mismo tiempo que hacen un bonito conjunto con el resto de la toaleta.

Así, lectora, que buena ocasión de aprovechar cosas que casi no recordarás el tiempo en que las compraste, pero eso no quita de que con ellas puedas cambiar completamente tus vestidos viejos y sin hacer el menor gasto lucir unos trajeitos muy graciosos y juveniles que aumentarán tus encantos personales.

Hay que tener presente que no se debe tirar nada, pues siempre llega un día que nos es de utilidad.

IVETTE

Mundiale Purée de Legumbres especial para sopas

Boletín religioso

EJERCICIOS ESPIRITUALES

Organizados por la Juventud Femenina de Acción Católica, en la casa de San Francisco Javier, de Burlada.

Del 19 al 25 de mayo, para señoritas, dirigidos por el R. P. Marcelino Ereño, S. J. Del 31 de mayo al 5 de junio, para obreras. La correspondencia, a la señora Directora de la Casa de Santos Ejercicios, Pamplona-Burlada, Teif. 26-20.

Ejercicios Espirituales de San Ignacio de Loyola en la Casa de Cristo Rey de Tudela. Del 20 al 26 de marzo para señoritas. Director un R. P. de la Compañía de Jesús.

ADVERTENCIAS: Primera.—Las tandas comienzan el primer día, a las siete de la tarde.

Segunda.—Nadie irá a los Santos Ejercicios sin haber recibido tarjeta de que está admitido.

La correspondencia a la señora Directora de la Casa de Santos Ejercicios de Tudela, Teléfono 132.

EN LOS PP. CARMELITAS

Solemne novenario en honor del glorioso Patriarca San José, del 4 al 12 de los corrientes.

Por la mañana, a las siete y media, misa, durante la cual se reza la novena. A las 8, segunda misa, después de la cual se repite la novena.

Por la tarde, a las siete, exposición del Santísimo, rosario, novena, plática y reserva. —Día 12.—Fiesta principal.—Por la mañana, a las siete y media, misa de comunión general. A las diez, misa solemne con sermón por un P. Carmelita. Por la tarde, a las siete, estación, rosario, novena, gozos y sermón por un P. Carmelita, y bendición con el Santísimo, terminándose con la procesion con la imagen del glorioso Patriarca.

EN SANTO DOMINGO

Mes de mayo.—Todos los días del mes, a las siete y media de la tarde, ejercicio del mes de las flores, con exposición.

EN LOS PP. REDENTORISTAS

Solemne novena al Corazón Eucarístico de Jesús del 4 al 12 de mayo.

Por la mañana, a las siete y media, se hace con toda solemnidad el ejercicio de la novena con sermón a cargo del R. P. Morán. A las ocho misa con armonium y motetes eucarísticos. En ella se hace el ejercicio de la novena.

Por la tarde, a las siete la novena. Los sermones están a cargo del muy R. P. Francisco de Armas.

El último día comuniones generales a las seis y media y a las ocho. Por la tarde, procesion con el Santísimo.

FLORES DE MAYO

Durante este mes se celebrarán los cultos dedicados a la Virgen María en las iglesias que a continuación se citan:

Asociación de Hijas de María.—Celebra en la iglesia de Jesús y María todos los días del mes de mayo, a las siete y media de la tarde, el piadoso ejercicio de las Flores en honor de su excelsa Patrona, la Virgen Inmaculada, en la forma siguiente: exposición de S. D. M., estación, rosario, ejercicio del día, cánticos por el coro de la Asociación, bendición y reserva. Los días festivos hay plática. Diariamente se reza el ejercicio de

VIAJES

Regresó de Lourdes y Bayona doña Isabel Larreta, Viuda de Calvo.
—De Zaragoza doña Carolina Arilla, viuda de Goñi con sus hijos.
—Vino de Logroño la señorita Soledad Erice.
—De Jaca la culta profesora de primera enseñanza señorita María Jesús Berlain.
—Regresó a su Diócesis nuestro insigne paisano el Ilmo. señor Obispo de Barcelona don Manuel Trullas.
—De Zaragoza el coronel de Artillería retirado don Manuel Vicario.
—De Galicia la señorita Jovita Gárriz.
—Fue a Caparroso don Manuel Maldonado.

VARIAS

Recientemente ha sido nombrado Obispo auxiliar de Luxemburgo el R. P. Dr. José Philippe, Superior General de la Congregación de Sacerdotes Reparadores del Corazón de Jesús. A la comunidad del convento del Crucifijo de Fuente la Reina, nuestra cordial felicitación por la exaltación de su Padre General a tan alto nombramiento.

BODAS

Anteayer en la iglesia parroquial de San Nicolás ante el altar de la Virgen del Pilar, contraerón matrimonial enlace don Eusebio Garayoa y la señorita Gloria Sanmartín. Bendijo la unión el señor párroco de la misma y fueron padrinos don Vicente Lezaun, primo de la novia, y María Garayoa, hermana del novio.

Una vez terminada la nupcial ceremonia los novios e invitados se trasladaron a la fonda "Europa" donde se les sirvió un espléndido desayuno.

Los recién casados salieron en el rápido a pasar la luna de miel, que les deseamos sea muy duradera.

Reciban los nuevos esposos y sus familias nuestra cordial enhorabuena.

Días pasados contraerón matrimonial enlace en la Basílica de Nuestra Sra. del Puy de Lizarra, nuestros queridos amigos don Joaquín de Navascués y la bellísima señorita María del Puy de Ugarte Bikuña.

A ellos, y a sus familias (amigos y patriotas) nuestra enhorabuena.

NATALICIOS

Felizmente ha dado a luz una hermosa niña, a la que en la pila bautismal le ha sido impuesto el nombre de María Angeles la esposa de don Manuel Iriso. Reciban los venturosos padres nuestra enhorabuena.

Liquidación por traspaso de local

Establecimiento de "Las Meñacas".
Géneros de punto y confecciones.
Precios reducidos.
MAYOR, 44

Concierto - homenaje al maestro Villa

Como no podía menos de suceder, ha tenido buena acogida en el público el anuncio del acuerdo de nuestras entidades musicales "Orquesta Santa Cecilia" y "Orqueón Pamplonés" de rendir un homenaje póstumo al que durante varios años y con motivo de los afamados conciertos de San Fermín fué su director el inolvidable maestro Expelitísimo señor don Ricardo Villa (q. e. p. d.).

El concierto, que se celebrará mañana sábado, a las siete y cuarto en punto en el Teatro Gayarre, promete ser un gran acontecimiento artístico, dados los elementos que en él toman parte y las obras que han de integrar el programa que constará de tres partes.

La Orquesta, bajo la dirección de su maestro Gasca, interpretará en la primera parte la ópera "Rosamunda", de Schubert, el intermedio de "El baile de Luis Alonso", de Jiménez y los balletos de la ópera "Raimundo Lullio", de Villa.

La parte central la ocupará Mendelssohn con su "IV Sinfonía (Italiana)".

En la tercera parte, el Orqueón y la Orquesta interpretarán los números 1 y 3 del "Requiem Teutónico de Brahms", y si llega a tiempo el material de Orquesta, que se ha pedido a Madrid, de canción "La Maja", del maestro Villa, terminará el concierto con dicha obra, y en otro caso, será sustituida por otra de conjunto instrumental y vocal.

Se dará el caso de que en este concierto se interpretarán las dos últimas obras que el maestro Villa dirigió a estas entidades con motivo del homenaje que le dedicaron a su entrañable amigo don Felipe Aramendia, querido compañero nuestro, "Rosamunda" y "Canción de la Maja".

Se recuerda a los señores socios protectores de la Sociedad Santa Cecilia que para la entrada a este concierto, V de diez, es necesario la presentación del recibo correspondiente al mes de Abril señalado con el número 7.

Para adquirir la obra

"ENTRE LA LIBERTAD Y LA REVOLUCION"

Dirijase a su librero antes que se agote.

LA VASCONIA

Pamplona

Capital social:	7.500.000 de pesetas
Idem desembolsado	6.000.000 "
Reservas	4.000.000 "

INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD

Cuentas corrientes a la vista	1,50 % anual
LIBRETAS DE CAJA DE AHORROS	3,00 % anual
Imposiciones a tres meses	3,00 % anual
" a seis meses	3,50 % anual
" al plazo de un año	4,00 % anual

Los tipos precedentes de interés son los máximos establecidos por el Consejo Superior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1935.

Tornillos de calidad

Precios limitados

J. Artola

CONDE OLIVETO, 3 Teléfono 1536 Frente a la Estación de Autobuses

Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Puerta de la Taconera
PAMPLONA.— Teléfono 2901

Construido según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO

Cirujía general: Dr. JUARISTI.
Ginecología, Obstetricia y Electrología: Dr. ARRAIZA.
Garganta, nariz y oído: Dr. CANALEJO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.—Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5.

Retales para trajes de Caballero

Acabamos de recibir los retales que había en las Fábricas de "Pañerías de Sabadell".

Ofrecemos a nuestros clientes una partida de unos mil retales, de trajes, de 2 a tres metros, al limitado precio de 16 pesetas retal de 3 metros; aproveche esta ocasión el público, pues casi todos estos retales, valen más de 50 pesetas, y los vendemos a 16 pesetas.

ALMACENES AZCARATE Morcedos núm. 9 y 11 PAMPLONA

Caja Navarra de Seguros contra el Pedrisco

Mutualidad subvencionada por la Excm. Diputación y administrada por los mismos mutualistas, agricultores navarros.

Prima única, la más económica, pago en septiembre.

TARIFAS

Trigo, Cebada, Avena del 190 al 210 por ciento.
Viñas, Olivos, Huertas del 480 al 510 por ciento.

LABRADORES: Desoid insidias y consejos interesados; asegurándoos en la Caja Navarra, en vuestra Caja.

La industria de floricultura en Inglaterra

El progreso hecho por la industria británica de floricultura en años recientes quedó demostrado en "Convent Garden" hace poco tiempo, cuando la Asociación Británica de Compraventa de Flores organizó allí una inspección de flores. Hace cuatrocientos años que unos cuantos luchadores hortelanos recibieron la hospitalidad del convento, que les permitió resistir y vender sus productos en el "Convent Garden" (Convento del Jardín), y desde aquellos días ha ido aumentando poco a poco la industria, hasta haber llegado a sus actuales dimensiones. Hoy hay empleadas en ella más de 100.000 personas, y el público se gasta unos 15.000.000 de libras esterlinas anualmente en decorados de flores.

La cantidad de flores que ha pasado por el mercado de "Convent Garden" durante estos últimos años se ha duplicado. A mediados del verano se venden allí 250.000 rosas cada día, y en el transcurso de un año se venden más de 2.000.000 de docenas de claveles. Un empleado de la Asociación de Compraventa de Flores ha recalado el hecho de que la imposición de tarifas sobre flores importadas ha alentado a los cultivadores británicos a ampliar sus sembreros en todos sentidos, dando por resultado que haya hoy día más flores disponibles que nunca.

Los cultivadores británicos han sido tan emprendedores, que ahora pueden obtenerse claveles durante todo el año, y un solo cultivador ha enviado 1.000.000 de docenas de rosas al mercado cada año.

Las principales fuentes de suministro en la Gran Bretaña son: Lincolnshire, con 20 1/4 hectáreas de bulbos y una cosecha de 6.000 toneladas de flores en la temporada; Cornwall, las Islas del Canal, las Islas Scilly, Devon, Essex, Middlesex, Hants y Sussex. En las Islas Scilly llegan a recogerse en un solo día hasta 1.500.000 narcisos.

Noticias y sucesos

SUSTRACCION DE VARIOS OBJETOS

Dice de Milagro que de una casa deshabitada, propiedad del vecino Nicolás Escalada, fueron sustraídos veinte kilogramos de alubias, una bota de vino y un pantalón de paño.

La Guardia civil, después de practicar las debidas gestiones, consiguió detener al autor de la sustracción Saturnino Ochoa, el cual, en unión de sus hijos, por una parra escaló y entró por la ventana. En la cueva donde viven se encontraron todos los objetos echados en falta.

El detenido ha sido puesto, a disposición del Juez.

ROBO DE UN RELOJ Y UNA CADENA

El vecino de Tudela, Sixto Sola, denunció a la Guardia civil que del taller le había desaparecido un reloj de pulsera y una cadena, valorados en ciento cincuenta pesetas, sospechando de un compañero de trabajo llamado Félix Galán, de 23 años, natural de Calahorra, el cual confesó a la benemérita lo que había hecho, haciendo entrega del reloj y cadena.

Fue detenido y puesto, a disposición del Juez.

MADERAS

Dé pino Roncal y entarimados
ANTONIO ERICE

ROBO EN UNA ERMITA

La Guardia civil de Fustiñana da cuenta al Gobierno civil de que ha sido violentada la puerta de la ermita de Santa Lucía.

Se efectuó un minucioso reconocimiento notándose que de uno de los capillos se habían llevado todo el dinero que guardaba calculándose serían unas quince pesetas, que causará otro daño ni profanación.

La benemérita se halla practicando las debidas averiguaciones para dar con el autor o autores del capillazo, habiéndose dado aviso al Juzgado.

ROBO DE DINERO EN LA SECRETARIA DE ETAYO

Ante la Guardia civil de Arróniz se presentó el Secretario del Ayuntamiento de Etayo denunciando, se había notado en la mañana del día 8 de los corrientes que la puerta de la Casa Consistorial se encontraba abierta, faltando además del cajón de la mesa dinero.

Inmediatamente empezó la benemérita a practicar las debidas gestiones para descubrir al autor, resultando ser un joven de 25 años, natural y vecino del mismo lugar, el cual confesó se había enterado de que se había depositado dinero el día anterior para pagar a los empleados municipales, y creyendo encontrarlo en dicho local, con una ganza abrió la puerta apoderándose de doscientas ochenta pesetas.

Fuero, recuperadas todas las "leandras", deteniendo el autor y puesto a disposición del Juzgado.

ALMACENES DE RADIO

Radio Salmerón

BARCELONA
Domingo Gibert
SALMERON, 105.—Tel. 78.280

Aparatos de todas marcas. Nacionales y Extranjeros. Aparato de la casa marca "Deger", cinco lámparas, precio 315 pesetas, o a pequeños plazos mensuales, cómodos para todas las clases sociales.

Informes en Pamplona: F. O. NUEVA, 24, tercero.

UNA REYERTA

Dice la Guardia civil de Astrain que sobre las once horas del día 8 de los corrientes sostuvieron una reyerta en la carretera de Irurzun próximo al pueblo de Paternaín, motivada por la propiedad de una casa, los vecinos de Muro Astrain Carlos Letegui, de 30 años, y Enrique Arrieta, de 45, guarda jurado de la Cendea de Cizur Mayor, de cuyas resultas quedó desarmado éste y herido el Carlos con un palo que le asió en el trincante en la cabeza, produciéndole una herida en el parietal derecho de pronóstico reservado.

Del hecho se dió cuenta al Juzgado.

DECVS

MUEBLES-DECORACION

Proyectos y presupuestos gratis
casa completa, muebles, lámparas, alfombras, etc.
Florida, 62.—VITORIA

ROBO EN UNA CASA DE LA ROCHAPEA

A un vecino de la Rochapea le han sido hurtados varios objetos de su domicilio, el cual, por un descuido, lo dejó abierto, dándose cuenta al Juzgado.

NINO TRAVIESO

Ha sido puesto a disposición del Tribunal de Menores un niño que causó lesiones leves a otro.

POR AMENAZA

Dionisio Lorente ha presentado en la Comisaría de Vigilancia una denuncia contra Francisco Modrego, por amenazas.

F. Jadraque

ODONTOLOGO

RAYOS X
Pasaje de Sarrate, 6 y 7
Teléfono 1481

BANDERA MONARQUICA

En el puente de San Pedro, Portal de Francia, apareció ayer colgada de un cable una bandera monarquica, la que fué descolgada por los obreros de la Compañía Telefónica a requerimiento de un guarda de campo y entregada en la Comisaría de Vigilancia.

Hasta ahora se ignora quién o quienes la colocaron, estándose practicando las oportunas gestiones para descubrirlos.

¿QUE ES LO QUE PASO?

Sobre las 19 horas de ayer avistaron fónicamente del Palacio Episcopal a la Comisaría de Vigilancia, diciéndole que unos minutos antes se había oído por los alrededores una gran detonación.

Inmediatamente salieron para aquel lugar una pareja de agentes, los que efectuaron una detenida investigación ocular, no notándose anomalía alguna ni restos de explosivos, creyéndose se trataba de algún escape o del escape de algún camión que pasó por aquel lugar.

Los Amigos del Arte

Esta Sociedad, en su deseo de fomentar el arte musical, abre una Academia a la que podrán asistir todo el que, siendo aficionado a ella y tenga principios de solfeo, desee acudir a la misma.

Las clases son gratuitas y para alumnos de poca soltura.

Para informes y demás detalles, dirigirse al Conserje de la Sociedad.

Casa de Socorro

En este establecimiento se presentaron fueron asistidos en el día de ayer: Bernabé Aiza, de 66 años, Heredia, mordedura de perro en la pierna izquierda en el codo derecho, por caída.

—Mra. José Euzáin, de 21 años, lesiones en la cara, por haberse arrojado al gato.

—Marcelino Marco, de 30 años, Heredia, contusa en la frente por golpe.

—Esteban Salinas, de 30 años, Heredia, contusa en la mano derecha, con una boya afetar.

Todas de carácter leve.

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO

RAYOS X
Sarrate, 10. 1.º Teléfono 1481

REGISTRO CIVIL

En los libros del Registro Civil se ron ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS

José Ignacio Angel Indave Iruretagoia, María Milagros Goñi Lacunza, María Victoria Remíz Arista, Miguel Angel Tainta Merdióroz, María Josefa Romeo Melero, María Milagros Romeo Melero, José Zulueta Mendive, Micaela Arbeloa Berlain.

DEFUNCIONES

Francisco Marco, de 56 años, de Hospital Provincial.
Martín Uriz, de 59 años, de Uroz tal Provincial.
Miguel Sercar, de 7 meses, de Paternaín, incluida.
Modesta Martínez, de 39 años, de la Solana, Maternidad.
Micaela Ustariz, de 33 años, de la Maternidad.
Patricia Berguizas, de 69 años, de el Río (Guadalajara) D. scalzcs, 58 años.

MATRIMONIOS

Ninguno.

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones

RAYOS X
Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

-Notas judiciales

AUDIENCIA PROVINCIAL

Señalamientos para hoy: A las diez de la mañana.—Vista en el Tribunal de Urgencia de la causa por el Juzgado de Estella, y segunda de Félix Irazola Sáñaba, por tenencia de fuego.

Informará el letrado señor Iriarte.

Declararán 5 testigos.

Juzgado de Tudela:

A las once de la mañana.—Julio guiño contra Eduardo Rodríguez por esta.

Informará el letrado señor Iriarte.

Declararán 3 testigos.

TRIBUNAL DE URGENCIA

Ante el Tribunal de Urgencia se envió y falló la causa procedente del Juzgado de Tudela y seguida contra el vecino de este Ambrosio Ubaco Latienda, que en su pueblo el día 14 del pasado mes de aniversario de la República, salió a envuelto, en flama, de sábanas blancas del "duende de Zaragoza" con intención de hacer "de reir" al vecindario, lo que siguió; pero al topar con los agentes de autoridad le dijeron se quitara la sábanas, no haciéndoles caso; lo quisieron tener y opuso tanaz resistencia, por el Tribunal lo condenó por el delito de asistencia y desobediencia a los agentes de autoridad, a la pena de dos meses y de arresto mayor, multa de doscientas cuarenta pesetas con el arresto sustitutivo quince días caso de insolvencia, y de las costas procesales.

SENTENCIA

Condenando a don Cecilio José Landa Soria, en la causa procedente del Juzgado de Tudela, como autor de un delito de imprudencia temeraria, a un mes de prisión y a un día de arresto, con el pago de las costas procesales, y declaración de indemnización civil por esta renunciada.

SESION DE CORTES

Mesa revuelta, reapareciendo las bases para una ley municipal, a cuya aprobación se ha solicitado sea aplicado el quórum.

Madrid 9 (23,36)

A las cuatro y media de la tarde abre la sesión don Santiago Alba, habiendo en los escaños número escaso de diputados y estando las tribunas llenas. En el banco azul se halla el ministro de Estado. Leída el acta de la sesión anterior es aprobada. Se lee la relación del despacho ordinario. Son tomadas en consideración diferentes proposiciones de leyes.

Se aprueba el dictamen de la comisión de Justicia, desfavorable a la proposición de ley relativa a pase de secretarios de Gobierno y de Sala de las Audiencias a los cargos de magistrado o fiscal de entrada. (Entra el ministro de Comunicaciones).

Se pone a debate el dictamen de la comisión de Estado sobre el proyecto de ley aprobando el acuerdo complementario del convenio comercial hispano alemán.

Rodríguez Moltó, popular agrario, se refiere al quebranto ocasionado a los exportadores levantinos al tener actualmente casi anuladas sus relaciones con Alemania. El convenio comercial que rija deberá regular la exportación e importación entre Alemania y España. En los diez últimos años la balanza comercial ha sido favorable a España. Llama la atención del ministro de Estado para que al negociarse el tratado con Inglaterra sea tenido en cuenta el tomate de Levante.

Badia, de la Liga Catalana, estimula al Gobierno para que el convenio tenga efectividad. Expone las dificultades de pago que encuentran los exportadores de productos a Alemania. Existe una cláusula que perjudica a algunos artículos, como los plátanos de Canarias, a los que Alemania ha cerrado sus fronteras, y ello demanda se busque para los exportadores una compensación. Defiende se gestione la importación de automóviles de Alemania para que en este país puedan tener acceso los plátanos canarios. Por la comisión interviene el popular agrario García Guirjarro. Advierte no se trata de discutir un tratado de comercio entre España y Alemania, sino solamente de ratificar

el vigente, firmado en 1926. Explica la influencia que en las cuestiones comerciales tienen los problemas derivados del cambio.

(Entra el ministro de Marina). Rodríguez Moltó agradece sus explicaciones a García Guirjarro.

El ministro de Estado recoge algunas alusiones. Se refiere a la actuación del Centro de Contratación de Moneda, cuyas intervenciones han creado un problema que al Gobierno preocupa y que habrá de resolverse en breve.

(Entra el jefe del Gobierno). Se pone a discusión el dictamen de la comisión de Estado sobre el proyecto de ley aprobando el convenio de comercio y navegación entre España y Polonia firmado el 14 de Diciembre de 1934.

Rodríguez de Viguera, presidente de la comisión, salvó una errata observada en el dictamen.

García Guirjarro, de la comisión, explica la situación del comercio español en Polonia. La depresión económica con que Polonia salió de la guerra europea le llevó a utilizar el arancel como un arma fiscal. España gestionó la reducción de las tasas para llevar sus productos al mercado polaco. En 1933 España compraba en Polonia huevos, maderas, parafina y otros productos por un valor de nueve millones de pesetas. En el mercado polaco se colocaban productos españoles por importe de unas cuatrocientas mil pesetas. Explica la situación de las narajas y los plátanos españoles en el mercado polaco y la dificultad con que para entrar en aquél tropiezan los vinos españoles.

Mesa, diputado por Canarias, se ocupa de la producción y exportación del plátano. Tras de breves intervenciones de los ministros de Industria y Estado, queda aprobado el dictamen.

Se pone a debate el dictamen de la comisión de Presidencia sobre el proyecto de ley de bases para el cuerpo de porteros y subalternos civiles del Estado.

Suárez de Tangil dice que como el proyecto ha de tener repercusiones presupuestarias debería retirarse hasta mejor oportunidad, abogando por las máximas economías posibles.

El ministro de Hacienda le dice sería muy de su agrado compacerle. El presidente de la Cámara manifiesta excitación al celo de la comisión para que dicte pronto acerca de la propuesta de Suárez de Tangil.

Se reanuda la discusión del dictamen de la comisión de Gobernación respecto al proyecto de ley de bases para una municipal, cuyo examen quedó interrumpido al producirse la crisis del Gobierno en el mes de Marzo.

Se discute un artículo adicional al que ha presentado una enmienda Serrano Suñer, popular agrario, pidiendo que el Estado exima a los Ayuntamientos del pago del veinte por ciento de propios y del diez por ciento de aprovechamientos forestales.

Le contesta por la comisión Illanes, popular agrario, declarando estima la comisión este asunto el planteado por Serrano que debe discutirse al tratarse de la Hacienda Municipal, parte desglosada del proyecto que se discute.

Sustituye al señor Alba en la Presidencia el señor Tuñón de Lara.

Ruiz Valepeñas, popular agrario, pide la desaparición de todos los arbitrios municipales sobre el vino.

Casas, de Unión Republicana, hace notar que tal cosa mermaria de considerable manera los ingresos de los municipios, y entiende este punto que debe tratarse al estudiarse la parte referente a Hacienda Municipal.

Vega de la Iglesia, radical, presidente de la comisión, cree que los temas que acaban de apuntarse deben ser objeto de dictamen por la comisión de Hacienda de la Cámara.

El ministro de la Gobernación se muestra conforme, pero declara es preciso que las haciendas locales sean bien dotadas y descargadas de lo mucho que ineludiblemente soportan actualmente. (Muy bien).

Se aprueba el artículo adicional y se suspende este debate.

Se discute un dictamen de la comisión de Justicia sobre el proyecto de ley de normas complementarias de los artículos 97, 98, 99 y 106 de la Constitución. Se trata de normas que regulen la actuación del Presidente del Tribunal Supremo en el ejercicio de las facultades que le reconocen el artículo 97 de la Constitución. Se propone pueda el Presidente del Supremo solicitar informes de la Sala de Gobierno del alto Tribunal o de la Comisión Jurídica Asesora antes de proponer leyes de reforma judicial o que tengan carácter procesal. Las propuestas del Presidente sobre ascensos y traslados del personal de la magistratura se formularán con el acuerdo por mayoría de votos por la sala de Gobierno y siete asesores nombrados entre doctores o licenciados en Derecho que no ejerzan la profesión de abogado y que se ajusten a las demás condiciones que se determinan en el proyecto.

Alvarez Valdés, liberal democrata, censura lo propuesto sobre designación de asesores, contestándole por la comisión Martínez Moza, radical, que justifica el proyecto.

Sin discusión se aprueban los trece primeros artículos del proyecto, y como al catorce hay formulados un voto particular de Reig, de la Liga Catalana, y varias enmiendas de Alvarez Valdés, liberal democrata, no examinadas por la comisión, el presidente de ésta pide, y se acuerda, el aplazamiento de la discusión para mañana.

Se pone a debate un dictamen de la comisión de Agricultura sobre proyecto de ley creando el patrimonio forestal de España.

Vuelve a ocupar la Presidencia don Santiago Alba.

Floreza, de la Liga Catalana, recuerda se ha presentado en diferentes ocasiones el problema de la repoblación forestal. Se ocupa de lo hecho en la comarca ara-

AYER EN PALACIO

Un Consejo y un Consejo para presentar a S. E. el nuevo Gobierno.

Nombramiento de una ponencia para el asunto del paro. Hcy, política y altos cargos.

Madrid 9 (23,30)

Desde las diez y media hasta la una y cuarto de la tarde estuvieron reunidos los ministros en Palacio. Primero en consejo y luego bajo la presidencia del jefe del Estado.

A la salida, el señor Lucía manifestó lo siguiente a los periodistas: —El Gobierno va a plantear inmediatamente la cuestión del paro obrero para presentar un proyecto que sea la definitiva solución de este gravísimo problema. Para ello se ha designado una ponencia, compuesta por los ministros de Hacienda, Trabajo y Obras Públicas que, a base del último proyecto y de todas las iniciativas pendientes que han tomado estado parlamentario, presente la semana próxima el proyecto al Consejo.

El peor problema es el del trigo. Ha sido éste, como el paro obrero, la primera preocupación del Gobierno. No tuvo éxito la autorización que las Cortes concedieron al ministro de Agricultura, pues solo veinticinco mil toneladas se presentaron a la retención voluntaria y parece también que no ha habido nadie que haya presentado plegio a este último concurso. Queda, pues, vivo el problema y mañana en el Consejo se tratará de esta cuestión para dar inmediata solución, que calme la justa impaciencia de los trigueros.

El despacho corriente no ha tenido la menor importancia. De Obras Públicas ha habido unos decretos sobre obras de embalse en los barriales de Las Garzas, Siberia, La Pileta, Lezcano, El Calabozo y Pintor, en la provincia de Las Palmas. De Guerra una libertad condicional y la cesión a la Junta Municipal de Tetuán de una parte del patio del cuartel de caballería llamado del General Alfau. De Justicia, la autorización de la venta de bienes de la mitra de Murcia y reposición de funcionarios del departamento, cuyos nombres facilitará cuando firme la relación el presidente.

—Y de altos cargos, ¿no han tratado ustedes? —Se le preguntó.

—De eso mañana—contestó el señor Lucía.

—¿Y de política? —Eso también se tratará mañana.

Terminó su referencia el ministro de Comunicaciones diciendo que el discurso de su excelencia había abarcado en términos generales, la cuestión de orden interior, pero no era él quien debía dar la referencia de este discurso del jefe del Estado.

Aparte la novedad de la presentación del Gobierno al jefe del Estado los dos Consejos celebrados por la mañana carecieron de toda importancia.

En el consejo se despacharon asuntos de trámite y quedó nombrada la ponencia que entenderá en la redacción del proyecto con remedios para el paro obrero, siendo citados los consejeros para el consejo ordinario de mañana en la Presidencia.

En el consejo presidido por el jefe del Estado el señor Lerroux presentó al señor Alcalá Zamora el Gobierno en un breve discurso, contestando Su Excelencia con elogios para los nuevos ministros, exhortando a todos a trabajar por el bien de la República resolviendo los problemas de más urgencia.

Ni en consejo ni en consejo fueron abordados temas políticos. En el consejo de mañana se tratará de los proyectos que habrán de ser sometidos a las Cortes y del nombramiento de altos cargos.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

LABORATORIO

De análisis Félix García Larracha. Navas de Tolosa, 2, tercera.

LAS REGIONES

Derrota del Hércules por el Valencia

Chófer asesinado en Sevilla.

Madrid, 9, 23,30

EL VALENCIA VENCE AL HERCULES. Valencia. — Esta tarde jugaron un partido de fútbol los equipos del Valencia y del Hércules, de Alicante, venciendo el once local por tres a uno. Arbitró Arribas, habiendo registrado el campo un lleno de público.

CHOFER ASESINADO. Sevilla. — Esta noche se ha registrado un atentado del que ha resultado víctima un chófer. Se cree se trata de una represalia por los sucesos desarrollados hace pocos días en Aznalcólar.

Cerca de las ocho y media de la noche tres individuos alquilaron en la Plaza de la República el taxi conducido por Antonio Sánchez, indicándole les llevase a la calle de Céspedes. Así que el coche entró en dicha calle los desconocidos hicieron una descarga de pistolas sobre el conductor del auto, que cayó herido sobre el volante, perdiendo de bala en la nuca y uno en el hombro izquierdo. Al abrir los criminales una de las portezuelas del taxi para apearse en marcha, la puerta chocó con un saliente de una pared, siendo arrastrada de cuajo. Los asesinos desaparecieron.

Según los compañeros de la víctima en el "punto" de la Plaza de la República fue Antonio el conductor a Aznalcólar de los vendedores del semanario "Arriba", jóvenes de Falange Española. A poco de salir Antonio para prestar el servicio en que ha encontrado la muerte se presentó en la parada un hermano preguntando por él, y al decirse para dónde había salido pronunció una interjección expresiva de su temor sobre la suerte que le aguardaba. En el interior del taxi han sido hallados casquillos de los calibres 9 y 7,65.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

NOTICIAS DE MADRID

Siguen las disconformidades en la minoría radical, a la que en la reunión de mañana presidirá Lerroux

El juicio oral de la causa por los fusilamientos de Jaca. El fiscal se trueca en ardoroso defensor de los procesados, con la consiguiente protesta de las acusaciones privadas.

Oposición conjunta de las izquierdas al Gobierno en el Parlamento. Maura no se suma.

Madrid 9, 23,30

UN DUELO EN NAVALCARNERO

Por asuntos de negocios discutieron en un café Idefonso Anabitarte Ansó, de 56 años, y Antonio Manuel López Sierra, de 44, terminando por insultarse y concertar un duelo a pistola. Para realizar este acuerdo salieron en dos autos con varios amigos por la carretera de Extremadura, y al llegar a la bifurcación de Boadilla del Monte dejaron los coches y apartándose algo de la carretera dieron comienzo al tiro, sin haber bajas y al producir gran alarma en los transeúntes por aquellos lugares, acudiendo una pareja de la guardia civil que detuvo a los enfurecidos negociantes, los desarmó y los puso a disposición del juzgado de Navalcarnero.

El señor Rubio cargó la principal culpa de los fusilamientos al capitán general Heredia y señaló irregularidades en el proceso, particularmente en relación con García Hernández, haciendo notar que el general Gay, que estuvo comprometido en el movimiento, formó parte del consejo de guerra, motivo por el cual sin duda no se permitió hablar de Galán, que seguramente habría dicho cosas interesantes y una de ellas su relación con su juez Gay.

A continuación informaron los defensores. **EL QUORUM PARA LA LEY MUNICIPAL.** Firmada por diputados de Izquierda Republicana, Izquierda y Unión Republicana se ha entregado a la Mesa del Congreso una proposición no de ley para que al aprobarse definitivamente el proyecto de bases para una ley municipal se exija el quórum fijado por el artículo 91 del reglamento de la Cámara.

REUNION DE LA MINORIA RADICAL. Bajo la presidencia de Emiliano Iglesias se reunió en su domicilio social de la calle de Fernánflor la minoría parlamentaria radical, concurrendo entre otros ex ministros Samper y Guerra del Río y no haciéndolo el señor Lerroux por celebrarse a la misma hora Consejo de Ministros en Palacio.

El ex subsecretario de la Gobernación don Joaquín de Pablo Blanco hizo presente que ayer votó la confianza al Gobierno contra su conciencia y respondiéndolo a indicaciones de su querido amigo señor Vaquero, pero que no estaba dispuesto a continuar en la posición a que ha obligado el jefe, anunciando se separaba de la minoría y renunciaba al acta.

Agregó el señor de Pablo Blanco que a su juicio el partido radical se ha separado de la línea de conducta que le imponen su programa y su historia, habiendo sido enredado piamente por su jefe a las derechas.

Alcalá Espinosa y Pareja Yébenes defendieron a Lerroux.

Tenían pedida la palabra Basilio Alvarez y don Justo Villanueva, pero Guerra del Río expuso que al no asistir el jefe del partido encontraba lo más acertado, aplazar la discusión hasta la reunión de la minoría el sábado por la mañana bajo la presidencia del propio Lerroux, y así se ocurrió.

LA OPOSICION DE LAS IZQUIERDAS AL GOBIERNO. Barcia ha facilitado a la Prensa una nota diciendo que reunidas las representaciones parlamentarias de Unión Republicana, Izquierda Republicana y partido nacional republicano acordaron proponer a sus respectivos grupos que unifiquen y sistematizen su acción política tanto para combatir la obra del Gobierno como para impulsar e intervenir eficazmente la legislativa de la Cámara. Con esta finalidad y aprobada que sea la propuesta se constituirá para llevarla a cabo una dirección integrada por representantes de cada grupo.

Barcia manifestó que los representantes de los citados grupos volverán a reunirse el martes de la semana próxima.

El diputado conservador García Bravo y Ferrer asistió a la expresada reunión, que fué convocada por el señor Barcia, y manifestó que la distinta posición adoptada por los republicanos conservadores y los otros partidos republicanos en relación con el actual Gobierno, concretada la de los conservadores por el señor Maura en su discurso de ayer al declarar su propósito de no obstaculizar la labor anunciada en la declaración ministerial, imposibilitaba al partido conservador sumarse a los acuerdos propuestos.

LOS FUSILAMIENTOS DE JACA.—CONTINUA LA VISTA. En el Tribunal Supremo ha proseguido hoy el juicio oral de la causa por los fusilamientos de Jaca.

El fiscal ha modificado sus conclusiones provisionales, pronunciado seguidamente un informe en el que ha sostenido no existe res-

ponabilidad alguna para los miembros del consejo de guerra que condenó a Galán y García Hernández, pues se limitaron a cumplir la ley. Sobre el general Berenguer ha manifestado que se comportó caballerosamente. Del capitán Galán ha dicho que obró con gran valentía, y que cuando se entregó a las tropas del Gobierno sabía bien que iba a ser fusilado, lo que habla en su favor.

Los acusadores privados, señores Ayuso y Rubio, coincidieron en lamentar se hubiese permitido informar al fiscal antes que a ellos para convertirse en defensor de los procesados. Mantuvieron la responsabilidad de los inculcados, y reconocieron que Berenguer cumplió su deber sostuvieron no demostró el menor movimiento de generosidad.

El señor Rubio cargó la principal culpa de los fusilamientos al capitán general Heredia y señaló irregularidades en el proceso, particularmente en relación con García Hernández, haciendo notar que el general Gay, que estuvo comprometido en el movimiento, formó parte del consejo de guerra, motivo por el cual sin duda no se permitió hablar de Galán, que seguramente habría dicho cosas interesantes y una de ellas su relación con su juez Gay.

A continuación informaron los defensores. **EL QUORUM PARA LA LEY MUNICIPAL.** Firmada por diputados de Izquierda Republicana, Izquierda y Unión Republicana se ha entregado a la Mesa del Congreso una proposición no de ley para que al aprobarse definitivamente el proyecto de bases para una ley municipal se exija el quórum fijado por el artículo 91 del reglamento de la Cámara.

DE ALTOS CARGOS. El Presidente del Consejo y el ministro de Hacienda quieren sea presidente de la comisión parlamentaria de presupuestos don Abilio Calderón. Si se allana a los ruegos que se le han hecho se gestionará de la comisión citada la elección de dicho diputado independiente para presidirla.

Para la dirección general de Prisiones, que ha dimitido irrevocablemente el radical Vega de la Iglesia, se indica al señor Delegado Iribarren, que la ocupó en la anterior etapa, ceñista.

La subsecretaría de la marina de Guerra se ha ofrecido al diputado por Murcia don Tomás Maestre, que la ha rechazado.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

ponabilidad alguna para los miembros del consejo de guerra que condenó a Galán y García Hernández, pues se limitaron a cumplir la ley. Sobre el general Berenguer ha manifestado que se comportó caballerosamente. Del capitán Galán ha dicho que obró con gran valentía, y que cuando se entregó a las tropas del Gobierno sabía bien que iba a ser fusilado, lo que habla en su favor.

Los acusadores privados, señores Ayuso y Rubio, coincidieron en lamentar se hubiese permitido informar al fiscal antes que a ellos para convertirse en defensor de los procesados. Mantuvieron la responsabilidad de los inculcados, y reconocieron que Berenguer cumplió su deber sostuvieron no demostró el menor movimiento de generosidad.

El señor Rubio cargó la principal culpa de los fusilamientos al capitán general Heredia y señaló irregularidades en el proceso, particularmente en relación con García Hernández, haciendo notar que el general Gay, que estuvo comprometido en el movimiento, formó parte del consejo de guerra, motivo por el cual sin duda no se permitió hablar de Galán, que seguramente habría dicho cosas interesantes y una de ellas su relación con su juez Gay.

A continuación informaron los defensores. **EL QUORUM PARA LA LEY MUNICIPAL.** Firmada por diputados de Izquierda Republicana, Izquierda y Unión Republicana se ha entregado a la Mesa del Congreso una proposición no de ley para que al aprobarse definitivamente el proyecto de bases para una ley municipal se exija el quórum fijado por el artículo 91 del reglamento de la Cámara.

DE ALTOS CARGOS. El Presidente del Consejo y el ministro de Hacienda quieren sea presidente de la comisión parlamentaria de presupuestos don Abilio Calderón. Si se allana a los ruegos que se le han hecho se gestionará de la comisión citada la elección de dicho diputado independiente para presidirla.

Para la dirección general de Prisiones, que ha dimitido irrevocablemente el radical Vega de la Iglesia, se indica al señor Delegado Iribarren, que la ocupó en la anterior etapa, ceñista.

La subsecretaría de la marina de Guerra se ha ofrecido al diputado por Murcia don Tomás Maestre, que la ha rechazado.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

El ministro de Hacienda ha dicho que el propósito del Gobierno es el que el proyecto de presupuestos sea uno de los que primeramente estudie el Parlamento. En su de-

partamento piensa respetar en sus puestos a todos los altos cargos que tengan carácter técnico, que son la mayoría, por lo que únicamente habrá que proveer la subsecretaría del Ministerio y el cargo de gobernador del Banco de España. Mañana dará al Consejo un nombre para cubrir la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos, vacante por la dimisión del diputado radical señor Villanueva.

Del Gobierno civil

El Gobernador civil de la provincia don Emilio Sola, que, conforme había anunciado, pasó el día recorriendo diversos pueblos, nos llamó anoche por teléfono para manifestarnos que había regresado a Pamplona a las diez y media de la noche, algo fatigado, y que hoy nos facilitaría una nota en relación con las vistas efectuadas a los distintos pueblos.

Por lo demás, nada ocurría que pudiera tener el menor interés para la Prensa.

De la Alcaldía

UN BUEN SERVICIO DE LOS AGENTES MUNICIPALES SEÑORES BARANDA Y CIVETI

El alcalde accidental don Miguel María Azárate nos dijo ayer a los informadores locales que en la pasada madrugada de un automóvil matriculado en B. 33.625, que se hallaba estacionado en la Plaza del Castillo, robaron un muestrario, valorado en 800 pesetas.

Para cometer el hecho el "caco" rompió uno de los cristales del vehículo, siéndole tarea fácil lo demás.

Una vez cometido el robo, el ladrón se largó a un establecimiento de bebidas de la calle de los Descalzos, donde promovió un fuerte escándalo con uno de los allí congregados.

Intervinieron los guardias, citados, señores Baranda y Civeti, deteniendo a los alborotadores y estrechándoles a preguntas, uno de ellos, llamado Fermín Lorenzo, Ferrández, de 30 años, natural de Asturias, contó lo que momentos antes había hecho, recuperándose el muestrario y entregado a sus propietarios.

El señor alcalde en funciones felicitó a los agentes por su celo desplegado en descubrir al autor del robo, a cuya felicitación también nosotros nos unimos.

LA SESION DE HOY

Hoy, viernes, en segunda convocatoria, celebrará sesión correspondiente a la actual semana el pleno del Ayuntamiento con el fin de despachar los asuntos que figuran en el orden del día, y que son los siguientes: Sesión de entrada; cuatro informes de la Comisión de Gobierno; tres de la Comisión de Fomento; siete de la Comisión de Hacienda, entre éstos uno en el que se propone la forma de invertir las doscientas mil pesetas pagadas por la Diputación al cederle el municipio las Aguas de Subiza, y cinco informes de la Comisión de Ensanche.

URRAUL ALTO

Boda distinguida

El día 1 del actual y en la iglesia del pueblito de Grez, se verificó el matrimonial enlace de la bella señorita María Cruz Iriarte Recalde con el simpático joven Pedro García Ayerra, de distinguidas familias de Grez y de Tabar, respectivamente.

Una numerosa y distinguida concurrencia acompañó a los contrayentes en dicha ceremonia, acto en el que ofició, por delegación del señor Ferrero, don Joaquín Turrillas, el que lo es del pueblo de Tabar, don Pedro Uriarte, celebrando el mismo, acto continuo, la misa de velaciones.

La iglesia se hallaba profusamente adornada de flores.

Después de la ceremonia, la comitiva se trasladó a la casa de la novia, donde se sirvió un selecto almuerzo y a continuación se hizo un derroche en la distribución de peladillas.

Pasadas una hora de esparcimiento y de alegría en el expresado pueblito, se trasladaron los contrayentes con sus familiares e invitados, en un hermoso autobús de "La Lambierina" al pueblo de Tabar, donde en la casa del novio se sirvió un suculento banquete, seguido del cual se derrochó mayor cantidad de peladillas.

Entre los numerosos comensales anotamos los nombres de los señores sacerdotes don Pedro Uriarte, don Joaquín Turrillas y don Andrés Gamasa.

Señoras doña Modesta y doña Vicenta Ayerra; doña Ana Recalde, doña María Cruz y doña Felipa Aoz, doña Marcelina Vélez, viuda de Iriarte, doña Beatriz y doña Catalina García, doña María González, doña Cesárea Echeverría, doña Flora Iturralde y doña Veremunda Laplaza.

Señoritas María, Antonia, María Cruz y Bienvenida Iriarte; Natí, Benita, Felisa y Carmen García; Benita García Ayerra; Anita y Vicenta Ayerra; María, Juanita y Purpito Huarte, don Francisco Zubiri, don Florenz, Teresa del Castillo, Humbelina Amézqueta y Eulalia Acedo.

Señores don Braulio, don Vicente y don Matías García; don Vicente, don Florencio, don Miguel y don Juan Iriarte; don Fermín y don Lucio Beorlegui; don Faustino y don Gregorio Ayerra; don Eleuterio Eguaras, don José Guindano, don José Olleta, don Agapita Huarte, don Francisco Zubiri, don Florentino y don Andrés del Castillo, don Mateo Ardanz, don Francisco Beorlegui, don Mateo Geraiz, don Javier Zuasti, don Tomás Ezcurrea, don Joaquín Azárate, don José María Pérez, don Ciriacó Chogavía, don Fidel Casado, don Olegario Monreal, don Gregorio Archanco, don Carmelo Ayerra, don Gorgonio Leoz, don Jesús Beorlegui, don Germán, don Secundino, don Javier y Valentín García; don Angel Ayerra, don Fermín Alastuey, don Luis Primo, don Marcelino Eguaras y otros que me es difícil recordar sus nombres.

Avanzada la tarde, los recién casados, en automóvil, al efecto alquilado, emprendieron el viaje de boda, con propósito de visitar varias capitales y poblaciones de importancia.

Los invitados pasaron una tarde entretenida y de cordial alegría, prolongándose la fiesta hasta las primeras horas del siguiente día, en el que todavía duraba la estancia de varios invitados en la casa del desposado.

Reciban los nuevos esposos y sus familiares la felicitación más sincera del

Corresponsal
San Vicente, 4, mayo, 1935.

Lejía "LA NAVARRA"
ADAUTO RUIZ DE MENDOZA
Fábrica en Estella y Villafranca

Información del Extranjero

Producen sensación unas declaraciones del general Feraid

Sobre la muerte del exministro cubano Guiteres.-Los periodistas franceses podrán, sin excepción, entrar en Rusia. Nuevos proyectos de Picard.

UNAS DECLARACIONES DEL GENERAL FERAUD JUE PRODUCEN SENSACION GRAN.—Han producido gran sensación en toda Argelia las declaraciones del general Feraud, colaborador de Lyautey, respecto a la acción alemana en el norte de Africa.

"Los peligros que amenazan a nuestro Imperio africano—ha dicho en resumen el general Feraud—tienen por origen una organización panislámica cuya sede se encuentra en Lausana y Ginebra y que está sostenida incontestablemente por fondos alemanes. Se color de defender las libertades indígenas se pretende buscar dificultades y crear agitacion entre los indígenas de todo el Africa del Norte, así como en las tropas de esta parte del imperio francés; hombres políticos franceses, antileales, políticos, se van a convertir en los campeones de las reivindicaciones políticas de los mahometanos.

Es todo ello es investigado Alemania. Todo constituye una prueba de que Alemania prepara la guerra en todos los dominios." HASTA AHORA, LITUANIA, LETONIA Y ESTONIA NO LOGRAN PONERSE DE ACUERDO

EOVNO.—Anoche, después de la sesión celebrada durante el día por las tres potencias bálticas, se consideró como completamente desechada la negociación de un Pacto de mutua ayuda entre la Unión Soviética y los miembros de la Entente báltica, Lituania, Letonia y Estonia.

Letonia y Estonia se manifestaron inclinadas a favor de un Pacto garantizado de paz colectiva; pero Lituania insistió en un Pacto con Rusia contra el país agresor. UN BARCO QUE PERTENECE A LA HISTORIA DEL MUNDO

COLO.—Hoy ha llegado a este puerto en su último viaje el buque "Fram", en el que los grandes exploradores noruegos Nansen, Svendrup y Amundsen hicieron sus viajes históricos a las regiones ártica y antártica. Este buque se construyó en 1892, ya destinado al fi principal a que después fué dedicado. Quedará como monumento que perpetúe la gloria de las exploraciones noruegas. El proyecto es construir sobre el buque un salón, que será costeado por suscripción pública.

El "Fram" sirvió a Nansen para su viaje a través del campo de hielo en la región polar septentrional que duró desde 1893 hasta 1896.

Después viajó en el Svendrup durante su viaje que duró cuatro años por las costas occidentales de Groenlandia, durante el cual descubrió cerca de doscientas mil millas cuadradas de tierra.

En 1910, Amundsen emprendió su viaje en el mismo buque a la región polar meridional, consiguiendo izar la bandera noruega en el Polo Sur y anticipándose así cinco semanas al explorador inglés Scott.

PARTE EN LOS BENEFICIOS EN UNA FABRICA ALEMANA

ERUNWICK.—Las fábricas de Isted, que recientemente habían puesto a disposición de 70 de sus empleados préstamos sin intereses para la construcción de casas particulares, han decidido ahora distribuir un dividendo entre todos sus empleados de más de veinte años, que llevando trabajando en las fábricas más de uno en 31 de Diciembre.

PRIMER NIETO DE LOS REYES DE DINAMARCA

COPENHAGUE.—Los Reyes de Dinamarca son abuelos desde esta mañana, en que la Princesa Carolina Matilde, esposa de su hijo menor, ha dado a luz una niña.

SOBRE LA MUERTE DEL EX MINISTRO CUBANO GUITERES

HABANA.—Según informes procedentes de Matanzas, un grupo de soldados y marinos ha matado en Morillo, a Antonio Guiteres, ministro del Interior y Guerra, en el Gobierno de Grau Sa, Martín, y a otros cinco, a los que se acusa de revolucionarios.

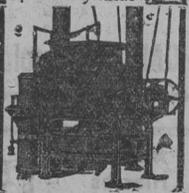
MAS DETALLES DEL CUENTRO

HABANA.—Se ha confirmado oficialmente que ha muerto Guiteres, como también el cabo del Ejército José Fernández y un paisano, que no ha sido identificado.

Las autoridades de Matanzas no dan ningún detalle de lo sucedido; pero se cree que fuerzas combinadas del Ejército y de la Marina rodearon la fortaleza de Morillo, en la costa, desde donde se defendieron a la desesperada Guiteres y veinte de sus partidarios.

Los asaltantes atacaron a Guiteres y los suyos con rifles y ametralladoras. Resultaron

TOSTADORES rápidos a aire caliente para café, cacao etc.



Grandes orientaciones de tostadores y refrigeradores en todas las tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida V. catálogo a la primera casa del país en esta especialidad.

MATTHS. GRUBER
Apartado 185, BILEAO

Depositarlos para Navarra ILUNDAIN Y COMPANIA
Teléfono 2347

Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

también varios heridos, y ocho fueron encarcelados.

HABANA.—La muerte de Antonio Guiteres se considera como el más duro golpe asido a las aspiraciones de los revolucionarios.

Oficialmente se anuncia que se han en contrato 150.000 dólares en moneda norteamericana en la maleta de Guiteres.

El total de los muertos se eleva a diez, y siete partidarios de Guiteres, y tres soldados.

Sesenta soldados y marinos tomaron parte en el ataque.

Han sido encarcelados ocho de los que se encontraban con Guiteres, entre ellos dos

Los marinos franceses están siendo objeto de innumerables atenciones por parte de la población.

EL SEÑOR EDEN, RESTABLECIDO

LONDRES.—El lord del Sello privado, señor Eden, que hubo de guardar cama, a consecuencia de una enfermedad nerviosa, después de su viaje a varias capitales del Este, se encuentra ya, completamente restablecido.

FLANDIN, MEJORA

PARIS.—Del estado, del presidente del Gobierno francés se ha facilitado la siguiente nota:

"El presidente sufre sensiblemente menos que en los días precedentes. Ello se debe, seguramente, a la liberación del nervio radial,

Todos los movimientos importantes de estos últimos tiempos, en nuestro pueblo, lecrá en el libro

"Entre la Libertad y la Revolución"

mujeres, una de ellas bellísima, rubia, que se cree será juzgada a juicio, sumarísimo. JOSE CASTIELLO FUE FUSILADO AYER EN SANTA CLARA

SANTA CLARA (Cuba).—Hoy, al amanecer, ha sido fusilado José Castiello, condenado a la última pena por el asesinato del teniente Alvarez.

Aunque estuvo poco, antes en compañía de su esposa y con una vanda en los ojos, Castiello agudó al momento de la ejecución con gran entereza.

Antes de su fusilamiento admitió que se había rebelado contra el Gobierno; pero insistió en que era falsa la imputación de haber dado muerte al teniente.

LA PRIMERA SALIDA DEL "NORMANDIA"

PARIS.—El paquebote "Normandia", que, como se sabe, saldrá el próximo día 29 de El Havre, para efectuar su primer viaje a Nueva York, llevará a su bordo al ministro francés de la Marina mercante, señor Bertrand, a quien se tributará en los Estados Unidos un gran recibimiento.

El señor Bertrand permanecerá cinco días entre Nueva York y Washington, donde será recibido en la Casa Blanca, por el presidente Roosevelt.

Finalmente, regresará en el mismo navío, que debe realizar el raysoo El Havre-Nueva York en otros cinco días.

LA PERSECUCION DE SIETE EVADIDOS

AMSTERDAM.—Siete etenidos en un campo de concentración, lograron escapar hace dos días.

La fuga fué advertida, saliendo inmediatamente varios soldados en su persecución.

Cuatro de ellos consiguieron—el campo de concentración está situado, cerca de la frontera holandesa—ponerse a salvo, penetrando en la nación vecina por Vliegvede, en la provincia de Groninga.

PARTE DE LA ESCUADRA FRANCESA EN ITALIA

NAPOLIS.—Han llegado las unidades de la quinta y séptima divisiones ligeras de la primera escuadra francesa.

El "vulgata" saludó a la plaza con veintimur cañonazos, siendo contestado por el fuerte de aquella.

Luego volvió a disparar otros veintimur cañonazos en honor de la Duquesa de Aosta, madre de la princesa de Francia y prima del Rey de Italia.

Las unidades anclaron ceca de los cruceros "Zara", "Pola" y "Flums".

que estaba aprisionado entre dos partes huesosas."

LOS PERIODISTAS FRANCESES PODRAN SIN EXCEPCION ENTRAR EN RUSIA

PARIS.—Algunos periódicos se han hecho eco de ciertas dificultades surgidas días pasados entre el Gobierno soviético y los representantes de algunos periódicos franceses con motivo del próximo viaje del ministro francés de Negocios Extranjeros, señor Laval, a Moscú.

Como se sabe, el ministro soviético, en París, por inspiración de su Gobierno, se había negado a visar el pasaporte de los representantes de algunos periódicos.

Como muchos diarios franceses anunciaron que se solidarizarían con sus compañeros recusados, la Embajada rusa en Francia ha hecho ver a su Gobierno las singulares e imprevistas proporciones que el incidente podía tener.

Teniendo en cuenta esta sugerencia, el Gobierno ruso ha modificado su punto de vista y ha hecho saber a su representante en la capital de Francia—anunciándole éste, a su vez—que no será regado el visado de pasaporte para a entrada en Rusia a ningún periodista francés.

LO SPROYECTOS DE PICCARD

VARSOVIA.—El profesor Augusto Piccard ha anunciado su intención de hacer un viaje a la estr. osfera, en el que espera ascender a más de 30.000 metros en un globo especialmente construido. Piccard ha anunciado también que irá provisto de un paracaídas, para el caso de que fallara el globo.

LA UNION DE SOCIALISTAS Y COMUNISTAS FRANCESES

PARIS.—El Comité de aproximación de los partidos socialista y comunista ha publicado un manifiesto prescribiendo para la segura vuelta del escrutinio la renuncia de los candidatos menos favorecidos de cada uno de los partidos en favor del otro.

Cuando candidatos de izquierda figuran a la cabeza del escrutinio, los candidatos socialistas y comunistas renunciarán a su favor, ayudándose en su lucha contra el fascismo.

OBRA EL CCUBO

LA PREFERIDA POR SU CALIDAD

Causa verdadera admiración los precios tan bajos a que están liquidando, todas las existencias en

El Trust de las Medias

de Calderería por traslado a Valladolid
Véa los precios a usted le causarán la misma sensación

Calcetines hilo canale los tres pares 1.50	Camisetas seda para caballero. 1.45
Camisetas caballero una. 0.65	Camisas caballero una. 2.95
Medias seda natural colores claros par. 2 Ptas.	

ANUNCIOS OFICIALES

GRANDES FERIAS DE MAYO O DE LA APARICION EN ESTELLA

Durante los días 25, 26, 27 y 28 de los corrientes se celebrarán en esta ciudad las renombradas ferias de la Aparición, una de las más importantes de la región, tanto por la calidad del ganado, como por la gran cantidad de forasteros que a ellas concurren. En la ciudad se dispone de numerosas cuadras para alojamiento del ganado y el ferial se instalará, como en años anteriores, en la cabzada del Paseo de Los Llanos, junto a la fábrica de Fernández, para comodidad de cuantos deseen asistir se han organizado diversos servicios de ferrocarril. Estella, a 8 de Mayo de 1935.

El Alcalde,
Victoriano Boyona.

SUBASTA DE HIERBAS DE NOVELETA Y ZARAPUR

El próximo jueves día 16 de Mayo, a las 12 del día, se celebrará subasta a pliego cerrado, para la cual se admiten proposiciones, sujetándose al pliego de condiciones que obra de manifiesto en casa del administrador don Gregorio Elizalde, Mayor, 48, Estella.

El Alcalde,
Camillo Barrián.

AYUNTAMIENTO DE PERALTA

Debidamente autorizada esta Corporación Municipal, saca a concurso el suministro de fluido eléctrico con destino a alumbrado público, el de los edificios municipales y fuerza motriz de éstos, así como el particular a los vecinos que lo deseen.

Las proposiciones, en pliego cerrado, debidamente reintegradas, se admitirán en el plazo de veinte días a contar del siguiente al en que aparezca este anuncio inserto en el Boletín Oficial de la Provincia, incluidos los festivos.

El condicionado confeccionado al efecto se halla de manifiesto en la Secretaría y se enviarán copias literales debidamente certificadas a cuantos la soliciten.

Peralta, 2 de Mayo de 1935.—El Ayuntamiento, C. S. A.—El Alcalde, José Marzal P. S. M., El Secretario, Amadeo García.

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Por acuerdo de este Excmo. Ayuntamiento se admiten solicitudes con ofertas de locales enclavados en el Nuevo Enanche para el establecimiento provisional de Escuelas públicas, cuyas solicitudes deberán presentarse en la Sección Central de este Ayuntamiento hasta las dos de la tarde del día 16 del actual, haciendo constar en las mismas la capacidad de los locales y el precio mensual del arriendo; debiendo acompañar a las ofertas el plano correspondiente.

Pamplona, 7 de Mayo de 1935.

El Presidente de la Comisión de Gobierno,
Juan Arilla.

AYUNTAMIENTO CONSTITUCIONAL DE PAMPLONA

Desde el 10 del mes corriente hasta el 18 inclusive del mismo, se procederá al cambio de los recibos provisionales por los títulos definitivos, a los suscriptores de Obligaciones Municipales, correspondientes a la operación verificada el 16 de Abril último.

El canje se verificará en las Cajas de Ahorros de Navarra y Municipal de Pamplona, debiendo presentarse los interesados en la Institución donde verificaron la suscripción. Pamplona, 8 de Mayo de 1935.

El Alcalde-Presidente,
Tomás Mata.

ESLAVA

Arriendo de Carnicería y Hierbas

El día trece del mes actual a las once de su mañana, se celebrará en esta Sala Consistorial, subasta pública a viva voz, para el arriendo de la Carnicería Municipal con hierbas para 600 cabezas hasta el 8 de Octubre y seguidamente se subastarán las hierbas de la sierra de abajo, bajo las posturas y condiciones que se leerán en el acto.

Eslava, a 6 de Mayo de 1935.

El Alcalde,
Camillo Barrián.

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Por acuerdo de este Excmo. Ayuntamiento se saca a concurso el suministro y confección de 34 trajes uniformes de verano con destino al personal de la Guardia municipal.

El mencionado concurso tendrá lugar en la Casa Consistorial a las doce horas del día 25 del actual.

El condicionado se halla de manifiesto al público en la Sección Central del Municipio.

Pamplona, 9 de Mayo de 1935.—El Alcalde-Presidente Accidental, Miguel María Azárate.

Famplona, 9 de Mayo de 1935.—El Alcalde-Presidente Accidental, Miguel María Azárate.

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padeci también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

Ybarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los más modernos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

Día 30 de Abril, moto tra-atlántico "CABO SAN ANTONIO"
Día 21 de Mayo, moto trasatlántico "CABO SANTO TOMÉ"
Día 11 de Junio, moto trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN"

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consigatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Via Layetana, 7.

AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larrayoz Obesptela, 7, tercero Luis Revestido Barasate, 24, bajo

PAMPLONA

"EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos preclntados, con 25 kilos netos, al precio de

4 pesetas

puesto en el domicilio del comprador

También sirve carbón menudo (disco) por sacos a 613 pesetas el kilo

Los encargos se reciben en el Depósito de Cocheras. Teléfono, 262

SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO

LEÑA DE HAYA

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya en trozos manuales que no exceden de un metro de largo, para panaderías e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe balsa para camiones donde pasar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones sobre vagón Olazagutía.

Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administración en ZUBIRI.

Agente en Pamplona: JUAN SÁMPER. -- Teléfono 2610. -- BURLADA

motores
Siemens
Los más conocidos

SECCION DE DEPORTES

Ante un match internacional

EL EQUIPO DE DON AMADEO LLEGO EL MIÉRCOLES A COLONIA

La victoria de Alemania sobre Irlanda (3-1) da esperanzas al seleccionador Colonia.—Anteayer llegó, procedente de Lisboa e Irún, la expedición formada por el equipo rojo que el domingo debe contender contra el team representativo de Alemania en nuestra capital.

Inmediatamente después de llegar a Colonia, las expedicionarios se trasladaron a Eadgodesberg, pueblito cercano a nuestra ciudad.

Los jugadores y directivos que acompañan a éstos fueron recibidos con entusiasmo.

Don Amadeo presencia el match

Almuerzo-Irlanda
Don Amadeo García Salazar, el entrenador, ávido de conocer en todo lo posible los pormenores que distinguen el juego de los alemanes, se trasladó a Dortmund, donde se anunciaba el match internacional Alemania-Irlanda.

A don Amadeo no se le pasó por alto el "palmarés" de Irlanda, a juzgar por el resultado que registrase, pues del encuentro entre alemanes e irlandeses podía formarse un juicio.

Los teutones vencen a Irlanda
El partido presenciado por el seleccionador "rojo" ha dado una nueva victoria a los alemanes, que vencieron ayer por tres a uno a los irlandeses.

El primer tiempo terminó con un goal en cada portería, consiguiendo los teutones dos nuevos goals en la segunda mitad.

Después de visto este match, las esperanzas animan a don Amadeo se han mermeado naturalmente; pero dijo que continúa teniendo el mismo concepto del fútbol de los alemanes y que por lo tanto, si bien es cosa —lo comprende— muy difícil, podía suceder que se llevase de Colonia una victoria.

Clairren, base principal de toda esperanza

Se sigue creyendo que Alemania posee un fútbol muy duro, practicado por once mozaletos hercúleos. Para ganarles será necesario oponerles un juego rápido, pues el punto más vulnerable de los alemanes radica en su lentitud.

Ello es de juzgar oportuno alinear a Clairren de medio centro, pues las facultades del jugador atlético son las más indicadas para imprimir rapidez.

Podría suceder que Leonardo Clairren se convirtiese en la base principal de toda esperanza.

La suscripción para los jugadores de Osasuna

Ayer se recibieron en las Administraciones de los periódicos los siguientes donativos:

Vicente Jáuregui e hijas 35 pesetas; Francisco Indave 25; Agustín Lizarraga 5; Félix López 5; Patricio Repáraz 5; J. J. V. 25; Un navarro 5 pesetas; F. M. 25; M. A. socio de general 5; Antonio Eche Irurita 25; Joaquín Gastearena Larrea 25.

Los donativos se recaban en las Administraciones de los periódicos locales y en Radio Navarra.

La pelota en el Euzkal-Jai

Interesante encuentro el primero de los de ayer.

Vergara y Bengoechea vencieron por ocho tantos a los rojos Azcona y Unzué.

La cátedra exteriorizó su confianza por el bando rojo concediendo por él un mérito considerable. Y que además de cuantioso fue incondicional casi hasta el último momento.

El partido fue competidísimo, ya que hubo dominio frecuentemente alterno por parte de los dos bandos y numerosas igualadas.

El dominio de los azules fue más estable, más neto y más contundente.

Los cuatro contendientes—"rara avis"—rayaron a gran altura en sus intervenciones y todos a cual más pusieron empeño, energía, coraje, arte y hasta gracia.

Claro es que la gracia fue en la cancha, porque en las localidades maldita la gracia que el resultado hizo a la "cátedra".

En el segundo encuentro Yaben y Uñan su perdieron por diez tantos frente a Cidoz y Aldea.

En toda la primera parte dominaron los vencedores, pero la tortilla dió vuelta y los vencedores se reafirmaron considerablemente, ganando con bastante facilidad. Cidoz hizo un partido formidabile y Aldea le ayudó bastante.

Los vencedores, bastante deficientes.

REBUSCANDO

Leñoro Gaztañaga ha vencido por k. o. a Herrera. Herrera pertenece al grupo del bombardeo desconocido. Sabemos que es negro y que toma café. ¡Naturalmente!

La I. B. U. se ha enfadado mucho y le ha quitado el título de campeón del Mundo a Max Baer.

En América esta terrible decisión ha causado muchas muertes... de risa nerviosa.

No queda ni una sola pulga torrelaveguense en la Vuelta Ciclista. Los belgas han sido para ellas tan eficaces como el "Pilo".

Mula debe ser de ahora en adelante, "la cucaracha del estrucho". ¡A nosotros con insectos!

Qué lástima que no haya ningún corredor coruñés, para que le podamos llamar "el rico precebe de La Coruña".

Por cierto, López Dóriga debe estar buscándose inútilmente las pulgas de Torrelavega, diciéndo:

«Ella, inquieta, salta y se escconde y se ha metido yo no sé dónde.
Ya está, pun, pun.
Ya está...»

La cabalgata de los hierros cromados sigue su curso, rotundo y maestático. ¡Ay! Si. Y un poco oruguesco, por lo pausado y cimbreante.

Los ciclistas son afladores que se montaron en las máquinas para sacarle filo a la carretera... Si, sí.

El Sunderland va a jugar contra una selección, catalana en un partido benéfico.

¿Por cuánto perderán los "boys"?

Como marca de costumbre inveterada en estos casos, antes del partido de Portugal, los capitanes de ambos equipos después del consabido apurón de manos, se cambiaron entre sí magníficos ramos de flores y preciosos galardones, conmemorativos del acontecimiento.

Después, leña a todo pasto.

Por la noche, banquete oficial, con asistencia de autoridades, federativos, jugadores y críticos.

A continuación, discursos elocuentes acerca de la igualdad de vencedores y vencidos y las inevitables frases de estrechamiento de lazos entre los dos países. Aplausos, muchos aplausos.

Bien comidos, bien bebidos, sintiendo todavía la emoción de las palabras escuchadas, llega la hora de las expansiones.

Un sentimiento de optimismo y cariño fraternal embarga a los concurrentes al ágape.

Los jugadores acuden a un "cabaret", invitados por su dueño.

Casuco se está divirtiendo horrores. De pronto suena un botafón. Casuco encaja, y sin titubear un solo instante, corresponde en la misma forma a su agresora.

La señorita cumple con su obligación con un desmayo de irreprochable factura.

Los lazos de amistad se estrechan como en pocas ocasiones. El local presenta un aspecto altamente conmovedor.

Llega la policía. Detiene al flamenco de Casuco y a otro jugador.

Momentos después, fueron puestos en libertad gracias a la intervención de un directorio de la Federación Portuguesa.

Don Amadeo García Salazar y los directivos se deshacen en excusas.

El tren arranca y unos centenares de deportistas aclaman a los viajeros fraternalmente.

Casuco desde la ventanilla del coche, contempla pensativo las últimas casas de Lisboa, mientras se acaricia lentamente el carrilto agraviado. Por su mente van pasando las escenas ocurridas la noche anterior. En sus oídos resuenan las frases rimbombantes de los flamantes discursueros.

Dolorido por su proceder, se enfrasca en profundas consideraciones acerca de las cordiales relaciones entre los dos países hermanos.

El seleccionador nacional, dándole un cariñoso golpecito en el hombro, le anuncia que en vista de lo ocurrido ha resultado castigarlo no llevándolo a Colonia.

Ya lo sabes para otra vez, Casuco, manos blancas no ofenden. Por lo menos, eso es lo que dicen.

CICLISMO

La I Vuelta a la Península

CANARDO CEDE EL PRIMER PUESTO A CARDONA EN LA CLASIFICACION DE LA ETAPA VALENCIA-MURCIA.

OTRO TRIUNFO DE LA "ORBEA" EN MEDIO DE UNA LLUVIA TORRENCIAL SE DA LA SALIDA A LOS CORREDORES

Con las seis y cuarenta minutos de la mañana cuando emprendimos la marcha en la plaza de Castelar, para cubrir la novena etapa de la Vuelta a España, entre Valencia y Murcia, sobre un recorrido de 265 kilómetros.

Lluve torrencialmente; pero, a pesar de ello, un grupo muy nutrido de aficionados espera el momento de ver salir a los corredores.

Cañardo recibe voces de aliento de los aficionados que se encuentran frente al control de salida.

Esta se hace con bastante retraso sobre el horario previsto. Los corredores van envueltos en sus impermeables de largas colas; pero no les impermeables sirven para librarse de la lluvia torrencial, que cae cada vez con mayor fuerza.

A UN "TREN" DE BURRA

La velocidad es pequeña. Las gomas se adhieren mucho a pliso mojado y los ciclistas ruedan con lentitud y con dificultades. Estamos haciendo un "tren de burra", y la lluvia arrecia con tanta fuerza que nadie tiene ganas de estirones ni de escaramuzas. El pelotón camina compacto sin distorsiones ni esfuerzos.

Al pasar por Silla, pese a la lluvia que cae, casi todo el pueblo espera en las calles de tránsito para presenciar el paso de los "tours".

La gente aplaude con entusiasmo. Hay mucho barro y las ruedas parecen pegarse a la carretera.

UN GESTO DE GENTILEZA DE CAÑARDO A LA LLEGADA A MURCIA

Así entramos en el trozo de carretera final de la etapa, y cuando faltan nada más que cinco kilómetros, los corredores fuerzan la marcha.

Cañardo y Salvador Cardona han cambiado el "braguet" para poner la multiplicación de más rendimientos, y filan a un tren muy rápido.

El grupo intenta seguirle, pero sólo lo pueden lograr Antoine Digneff, Gustavo Deloor y otros dos.

En el "sprint" final, Cañardo y Cardona fuerzan la marcha y toman los dos juntos la primera posición.

En los últimos metros, Cañardo tiene un gesto de gentileza y de agradecimiento para el compañero de equipo y de fatigas que tanto le ha ayudado y "empujado" en la Vuelta a España.

Cañardo "se abre" hacia la derecha y deja que pase Cardona, que pisa la meta en primer lugar, delante de Mariano, a media rueda de ventaja.

La clasificación se establece así:
1. Salvador Cardona, sobre bicicleta Orbea, en 9 horas, 13 minutos.
2. Mariano Cañardo, igual tiempo.

Entran en el mismo tiempo otros cuatro corredores, entre los cuales figuran Digneff y Gustavo Deloor.

Después entra el grupo de los restantes ciclistas, excepción de tres o cuatro que marchan rezagados, con el tiempo de 9 horas, 14 minutos y 5 segundos.

La clasificación general no varía.
Hoy se corre la etapa Murcia-Granada con un total de 285 kilómetros.

BOXEO

EL VASCO GAZTANAGA VENDE AL CAMPEON CUBANO HERRERA POR K. O. EN EL TERCER ASALTO

La Habana.—Existía una expectación desacomodada por presenciar el match que enfrentó al púgil habanero Herrera contra el vasco Isidro Gaztañaga.

Puede decirse que uno de los motivos principales que animaron a los promotores cubanos a traer de Europa a Isidro era el de computar la verdadera clase de Herrera, el peso fuerte que constituía la esperanza.

Jess Losada, el autorizado crítico, a raíz de hablarse de las posibilidades que a la sazón existían de que Isidro Gaztañaga se desplazara de París a La Habana, recordó cómo ya antes fué el mismo Dupré—nuevamente manager de Gaztañaga—quien llevó a Cuba al boxeador vasco, juntamente con Cardán e Ignacio Ara; que a Dupré le dejaron sus "poulains" empanzanado, yéndose Ara con Pincho Gutiérrez y... "emigrado" con Manolo Braña Gaztañaga y Cardán.

Se trata de un episodio pintoresco de la vida pugilística del púgil telosarra, que evidencia su espíritu aventurero. Es que entonces Gaztañaga se fué con Braña, por irse, sin otra razón ni otro horizonte; Dupré perdió una fortuna viajando de una esquina a otra del mundo en busca de Ara o Cardán, sino de Gaztañaga, en quien siempre cifró esperanzas el manager francés, y mientras tanto el de Ibarra se puso a las órdenes de Cyarzábal, ya sin Braña ni Dupré; más cuando Cyarzábal empezó, creemos, a ver que escaseaban las posibilidades de montar reuniones con alguna frecuencia, entró en escena de nuevo Dupré y se arregló, más formalmente esta vez, con Isidro.

Estamos, pues, en la última fase de Isidoro.

Unos buenos combates y una llamada de La Habana, donde le conocen, y porque le conocen quieren verle contra la esperanza de ellos: Young Herrera.

Jess Losada no tiene del todo puesta su confianza en Herrera; pero sí mucha.

Gaztañaga, se cree, podría despejar la incógnita.

Por eso se llamó al vasco. Un combate a diez asaltos. Gaztañaga pesó 93 kilos; Herrera, 99 y medio.

Se llegó al tercer asalto y Gaztañaga se adjudicó un triunfo resonante y sin vuelta de hoja, por k. o.

Gaztañaga y Fillo Echeverría van a pasos agigantados hacia el Madison Square Garden.

Enhorabuena.

TEMA D' L DIA

Ahora resulta que los árbitros se vendian

El presidente de la Federación Vizcaína de Fútbol, nuestro estimado amigo y compañero José María Mateos, dedica unos interesantes y sabrosos comentarios a la asamblea recientemente celebrada en Madrid.

Entre otras cosas que dejamos para momento oportuno, pone al descubierto algo asombroso: el descaro con que algunos árbitros se ofrecían a los Clubs para ganar partidos.

Si estos actos de frescura perteneciesen a épocas remotas, a tiempos en los que el fútbol estaba en mantillas, no merecería la pena ocuparnos del escabroso tema; pero el amigo Mateos dice terminantemente, refiriéndose a tales árbitros, que "continúan actuando muchos de ellos como nacionales".

Cierto que lo que recogemos nosotros y comenta el querido compañero fué declarado en plena asamblea nada menos que por el presidente del Comité Central de Árbitros, quien agregó que "tenía pruebas y aún se callaba cosas muy graves".

¿Qué árbitros de los llamados nacionales que están en activo son esos que se ofrecen a los Clubs para ganar los partidos?

Si tienen pruebas, ¿por qué no se les despoja del carnet?

Desde que por el Comité central fueron hechas a la asamblea semejantes revelaciones, la acusación flota sobre todos los árbitros en una nebulosa que envuelve a los honorables y a los que no lo son.

A nuestro juicio, el presidente debió ser claro y concreto, puesto que posee pruebas. Aunque mejor nos hubiera parecido el haber hecho uso de ellas tan pronto como se produjeron los hechos.

FUTBOL

EL UNION Y EL CAMPEONATO DE COPA

El Unión Club de Irún y el Zaragoza, han llegado a un acuerdo para jugar su eliminatoria del campeonato de Copa a doble partido los próximos días 12 y 14, domingo y martes, en el campo de Torrezo de la capital de Aragón, aplicándose el "goal average".

Los irundarras se hallan muy animados ante estos encuentros, pese a que van a disputarles en campo adversario. La situación que atraviesan los clubs guipuzcoanos les obligan a realizar sacrificios como este de ir a buscar a sus adversarios en su propio terreno. Jugando en Zaragoza los dos partidos el Unión evitará un notable desembolso que, como otros, no puede realizar.

Fructu de ello son las recaudaciones obtenidas en los dos últimos partidos entre el Donostia y el Unión. En Gal se recaudaron 24450 pesetas, teniendo una pérdida de 868; y lo ingresado en las taquillas de Atchea el domingo pasado ascendió a 1.135'90 pesetas.

Añádase a esto que el match de anteayer en San Mamés no proporcionaría más que pérdidas y fácilmente se comprenderá la táctica económica que lógicamente han de seguir nuestros clubs para arrastrar su vida llena de dificultades.

A remediarlo debe acudir la afición. Los "hinchas" guipuzcoanos tienen la palabra.

ESPECTACULOS

Frontón Euzkal-Jai

A las tres y media de la tarde: AZIIZRO y EYARALAR

contra ARANZADI y ASCUNDE

Coliseo Olimpia

HOY VIERNES

Matinée a las 7'15.—Noche a las 10'30 ESTRENO de la deliciosa producción

El mundo sin careta

Por HARRY PIEL, KURT VERPERMANN, ANNE MARKART y OLGA TSCHOWA. Una original e intrigante comedia.

El domingo PARAMOUNT FILMS presentará su gran superproducción

UNA MUJER PARA DOS

Por FREDRIC MARCH, GARY COOPER, MIRIAM HOPKINS y EDWARD EVERETT HORTON.

La obra consagrada por la crítica y el público de todas las naciones, como la obra maestra del gran director ERNST LUBITSCH

Teatro Gayarre

COMPANIA RAFAEL RIVELLES.

Primera actriz: EUGENIA ZUFFOLI

DESPEPIDA viernes 10 de Mayo de 1935

Matinée a las 6'45.—Noche a las 10'30 (Segunda de Abono)

ESTRENO del juguete cómico en tres actos, original de P. Muñoz Seca y P. Pérez Fernández, titulado

PAPALES

Cine Novedades

Matinée a las 7 y cuarto

Noche a las 10 y media

ESTRENO de la interesante producción EN ESPAÑOL

Aves sin rumbo

Por los afamados artistas IRUSTA, FUGAZOF y DEMARE

No estamos de acuerdo con la forma de proceder del presidente, y creemos que tampoco lo estarán los árbitros de conducta irreprochable, que, velando por su buen nombre, saldrán inmediatamente a exigir que no se les confunda con los despreciosos que bastaban el poder decisivo del silbato y convierten la trencilla en palanqueta.

¡A ver una buena escoba que haga limpieza general y mande unos cuantos subditos al Polo Norte!

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Compras

COMPRARIA una partida de tubería usada de pequeño calibre en cualquier material. Igualmente contadores usados de luz. Informará la Administración.

COMPRARIA moto-bomba, dos mil litros hora. Joaquín Hermoso de Mendoza. Tafalla.

Empleos

COLOCACION: La desea joven contable para cualquier industria o comercio. Llevará lo mismo la contabilidad por horas. Informes esta Administración.

NODRIZA: Se necesita nodriza para criar en su casa un niño recién nacido. Para informes, Cesáreo Salanueva, Barbarin.

SE NECESITA muchacha para Bilbao; inútil presentarse sin saber cusquera.—Informes en esta Administración.

NODRIZA: Ofrecese joven de 29 años, dos días leche primer parto para criar en su casa. Informará Caminero Ulzurrun, (Olla).

Traspasos

TRASPASO taller mecánico de carpintería y funeraria.—Francisco Ruiz, TAFALLA.

POR AUENCIA, traspaso Fonda lo más céntrico Pamplona. Cándido Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.

Ventas

VENDO una línea eléctrica sencilla, compuesta de 10 postes y dos hilos con sus accesorios de una largura de 300 a 350 metros, en 320 pesetas. Informará la Administración.

SE VENDE una perra de cuatro años raza bretona muy buena. Viuda de Moriones, Pueyo.

CASA vendió a cinco minutos, por pisos. Sitio inmejorable. Informes: Descalzos, 23, 1.º.

SE VENDE, por cesar en la labranza, buey derecho, 7 años; vaca lechera; mula y burra.—Dirigirse a José San Martín, en ANORBE.

VENDO hermosa casa en lo mejor de la calle Mayor. Buena producción. Bajera desocupada para el primer odo Julio.—DEL OLMO, Sarasate, 15.

VENDO a cinco minutos de la capital hermosa bajera con agua, luz y terreno. Informes: Descalzos, 23, primero.

Quiere ahorrarse mucho dinero compre sus trajes en Pañerías el Murciano

La casa más surtida, calidad, colorido garantizado SEÑORA QUIMONOS SEDA BORDADOS DESDE 30 PESETAS Tejería, 10, primero.—Pamplona

OCASION: Vendo para piezas de recambio Fiat 509 8 H. P., con motor rectificado; no le falta más que la corona.—Elizari y Pérez, Rochapea, calle del Muelle, 118.

OCASION: Vendo coche tipo carrera, tres asientos, guarnecido y capota nuevas; lo mismo cambio por moto o cualquier otro coche.—Elizari y Pérez, Calle del Muelle, 118, Rochapea.

OCASION!! Hermosa casa de campo, dos vecinos rentando al 7 y medio por 100, inmediata a la ciudad, con cuatro robadas de inmejorable terreno, se vende en 40.000 pesetas. Informar en este periódico.

VENDO dos vacas recién paridas, raza holandesa.—Victoriano Munárriz, OBANOS.

FIAT 514, 10 HP. completamente reparado mecánicamente y pintado. Talleres Mecánicos González Martín, Paulino Caballero, 12.

OCASION: En la montaña de Navarra se vende casa con 130 robadas de terreno, en fincas de labor y prados. Mas un trozo de terreno de 500 robadas muy bueno para prados, tiene agua en abundancia y se darán buenas facilidades de pago. Informes en esta administración.

COLITIS - REUMATISMOS

ALMORRANAS - VARICES

Enfermedades de la Próstata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 17 - VITORIA—Teléfono 1417 Médico ANGEL DE GAROZABAI

VENTA de casas: Se venden dos, situadas en uno de los mejores puntos de esta capital, produciendo el 7 por 100 libre. Informes en esta Administración.

OCASION! Azulejo blanco de 10 por 15 nuevo, a 120 pesetas millar. Informes esta Administración.

EN 48.000 pesetas vendo casa en Pamplona capitalizada al 7 por 100 libre. Rentas módicas. Cándido Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.

VENDO en cincuenta pesetas báscula de 150 Kg. y en sesenta pesetas mesa-escritorio propia alimacén trastienda. San Agustín, 34. Imprenta.

¿QUIERE crecer nueve centímetros? O desarrollar cualquier órgano? Único sistema infalible que lo garantiza, a cualquier edad, sin molestias ni perjuicios. Escribir a D. Insuperhuman. Apartado 1248, Barcelona. (Incluir sello).

SE VENDE una yegua acostumbrada a todo trabajo, 3 a 6 años, y un corral con su cubierto para casa.—Dirigirse a Jerónimo Iriburu Monje, en SANTACARA.

Pérdidas

CARTERA extraviada en esta Ciudad el día seis, conteniendo 475 pesetas, se ruega al que se la haya encontrado la entregue en Teobaldos, 9, tercero, interior, derecha. Se gratificará. Es de un trabajador.

Varios

Dentista

Martiano Jiménez, San Sebastián, 13, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

TRANSPORTES rápidos semanales a Madrid, Valencia.—Informes, dirigirse a Larumbe, en VILLAVA.—Teléfono 2712.

Información de Guipúzcoa

Se descubre una organización dedicada a facilitar el paso a Francia de los revolucionarios de Asturias. Entre los complicados figura un agente de Policía que ha intentado suicidarse dos veces.

EN EL AYUNTAMIENTO

El presidente de la Gestora Municipal, señor Martínez Ubago, asistió esta mañana a la reunión que en el Palacio de la Diputación celebraba el Consejo de Administración de la Caja de Ahorros.

DIPUTACION

El presidente de la Gestora de la Diputación manifestó a los periodistas que había celebrado reunión la Comisión de Agricultura.

Añadió que había recibido gran número de visitas e iba a presidir el Consejo de Administración de la Caja de Ahorros, que estaba convocada para las doce del mediodía.

CERTAMEN ARTISTICO

El señor Bellido manifestó a los informadores que el gestor señor Garayalde, acompañado del jefe de la sección de Fomento, señor Bañaran, había salido para Madrid, al objeto de asistir al II Certamen artístico pro Guipúzcoa, organizado por la Unión de Dibujantes Españoles, bajo el patronato de la Diputación de Guipúzcoa.

MULTAS Y EXPULSIONES

Ejército el señor Muga al recibir a los periodistas que había impuesto sendas multas por escándalo y embriaguez a varios individuos.

Por ejercer la mendicidad habían sido puestos a su disposición dos individuos a los que ya en otra ocasión se les había expulsado de Guipúzcoa. Por segunda vez ha dictado la orden de expulsión contra los mismos.

DEPORTE VASCO

En el Moderno han actuado hoy Escudero y Arruabarrena, contra Larrañaga II y Lesaka.

Estos últimos derrotaron a sus contrarios a los que dejaron en 45 para 50.

En el Urumea contendieron Irigoyen y Guetaria, contra Arce y Guelbenzu.

Ganaron los últimos, quedando la primera pareja en 34 para 45.

Hubo mucho público que acudió al frontón desearo de asistir a la reparación de Guetaria. Este perdió, pero existen derrotas que agrandan la figura del vencido. Jugó muy bien, con un temple excelente, y extendió muy bien la pelota.

Hubo igualadas a 3, 4 y 9. Salieron luego por delante Arce y Guelbenzu, que siguieron dominando siempre. Irigoyen no estuvo acertado en el saque, y esto perjudicó su actuación.

El partido agrado al público.

UN ASUNTO MUY FEO

Desde hace algunos días se sabía en Donostia que ese había descubierto a los componentes de una organización destinada al paso de los revolucionarios de Asturias por la frontera.

La Policía ha practicado numerosas investigaciones, y éste es el motivo por el que vino a esta capital, procedente de Bilbao, el comisario de Policía de la sexta región, según dimos cuenta a nuestros lectores.

Anteriormente intentó suicidarse en la Comisaría el agente de Policía Félix Rodríguez, que se hallaba complicado en el traslado de revolucionarios a Francia. Fue trasladado a la Casa de Socorro, pues se había dado dos cortes en un brazo con una cuchilla de afeitar, perdiendo gran cantidad de sangre. Después fue trasladado a Oviejo, de donde había sido reclamado, por una pareja de la Guardia civil.

El Gobernador había pedido a los periodistas que hasta que estuviese terminado el

servicio, no se dijese nada. El ministro de la Gobernación con el subsecretario fueron los que levantaron la libre. Poco a poco se van conociendo los detalles, y se espera que en breve quedará todo aclarado.

Se sabe que fue detenido el conocido socialista José Martiarena, así como otros dos sujetos, los que fueron luego puestos en libertad.

Esta mañana la Policía ha practicado otra detención. Se trata de un obrero que presta sus servicios en los talleres de el ex teniente de alcalde señor Torrijos, que se halla preso en la cárcel con motivo de los sucesos revolucionarios de octubre.

Parece ser que la responsabilidad que recae sobre el agente de Policía es grande. Ha intentado suicidarse. Se sabe que gestiona el traslado de Donostia a Bayona de los revolucionarios. El último a quien prestó sus servicios, fue un sobrino de Llanaez, por lo que recibió 2.000 pesetas, y otras 2.000 el chófer que condujo el auto.

El ex concejal señor Martiarena acogía a los revolucionarios en su casa mientras se les facilitaban los pasaportes.

Hay algunas personas de significación complicadas en este feo asunto, y se continúan activamente las investigaciones.

El Gobernador ha dicho esta noche que nada se podía decir. Habló con el Ministro de la Gobernación, quedando de acuerdo en que no se facilitase nota alguna hasta que estuviese terminado el servicio.

Lo que sí puede decirse es que procedente de Asturias llegó el teniente de la Guardia civil señor Cebrano, el cual conversó por la noche con los periodistas, a los cuales manifestó que creía tener ultimado por completo el servicio, proponiéndose regresar mañana a Asturias, por lo que estimaba que mañana se podría informar ampliamente a los periodistas.

ACTOS AUTORIZADOS

El Gobernador manifestó por la noche a los periodistas que había concedido autorización para celebrar el mitin nacionalista que ha de tener lugar en el Urumea, en el que hablarán los diputados señores Monzón e Irujo.

También ha autorizado la celebración de las grandes regatas de bateles el domingo a las doce y media, espectáculo organizado por Euzko Gaztedia, con motivo de la inauguración oficial de sus locales.

MAS NOTICIAS DEL GOBIERNO CIVIL

Visitó al señor Muga una comisión de Tolosa que fué a pedirle autorización para celebrar una prueba de buyes.

Como esto se halla prohibido, díjoles el señor Muga que se dirijan al Ministro de la Gobernación en demanda del permiso deseado.

El Gobernador dió cuenta de haber sido detenido dos jóvenes que desde el mes de enero venían practicando algunos robos.

SESION DE LA GESTORA DE LA DIPUTACION

Ha celebrado sesión la Comisión Gestora de la Diputación.

El presidente dió cuenta de las gestiones realizadas para conseguir la construcción del ramal de ferrocarril Zumárraga-Legazpia.

Se acordó pedir la consignación de la cantidad necesaria a la Junta del Puro.

El presidente dió también cuenta de haber fracasado las gestiones efectuadas en favor de las obra del puerto de Pasajes.

Revista de Prensa vasca

EUZKADI. Escribe Aitzol sobre la temporada de teatro euzkeldun en Guipúzcoa, y refiriéndose a la obra premiada en el II Día del Teatro Euzkeldun, dice:

Es "Gogo-Oñazek" una comedia reposada y tranquila, donde los efectos y escenas guardan una proporción mesurada y equilibrada. El euzkera es castizo, demastado perfecto quizás, y, por lo mismo, poco real para la escena y menos adecuado para el diálogo. La variedad y riqueza que imprime al verbo, aun en formas poco usuales, da una gran prueba de los conocimientos de la escritura euzkara; pero dificulta su eficiencia teatral. Mas no se hallarán en esta obra incorrecciones ni defectos tan usuales y tan indiscutibles como los que otros continuamente, sin insistente machaqueo en obras que han obtenido un gran éxito inclusive, aunque justo y merecido por otros conceptos.

El argumento de "Gogo-Oñazek" es teatral. Pertenece a la cantera inagotable de la que los comediógrafos de todas las latitudes han ido extrayendo materiales para sus obras escénicas. El hijo natural "Lizabete Ardoni", personaje muy bien trazado y con rasgos firmes, que discurre seguro por toda la obra, halla dificultades para contrar matrimonio con "Elizabete", sobrina de unos acudados tíos, que la acaparan. Estos reprochan a "Ardoni" la admisión de su origen para contrar matrimonio con "Elizabete".

Una trama bien urdida y que con suavidad va desmenujando la figura cumbre de "Gogo-Oñazek"; la simpática figura de "Ana-Joxepa" pone de relieve la ascendencia de "Elizabete", que no es sino el mismo tío de "Elizabete". Con delicadeza propia de una exquisita mujer, hace que la honra del tío y el nombre de "Ardoni" queden a salvo, sin que otra persona que "Ana-Joxepa", que descorre el velo del misterio, se entere del desenlace.

La protagonista "Ana-Joxepa", la figura central de los tres actos, es la mujer fuerte del Evangelio, la etxekoandre pobre, pero servicial, del hogar euzkeldun, dispuesta para el bien, anegada para, en alas de la caridad asistir a todos los desvalidos del pueblo. El mayor acierto de la comedia es el haber conseguido dibujar tan primorosamente este carácter. El mismo acierto hay también en otros caracteres secundarios, como en "Azeptzi".

A pesar de la tendencia pertinaz de alargar las escenas que casi siempre se desenvuelven entre dos personas, lo cual contribuye a dar poca vida a los cuadros, se presencia la representación del "Gogo-Oñazek" con sumo agrado y complacencia. Así lo corroboró el público, cuyos elogios eran unánimes para la obra.

Hemos querido hacer un juicio imparcial de la obra, sin recusar los defectos que hemos advertido en "Gogo-Oñazek". A nada conducen las hiperbólicas alabanzas, tanto más cuando existen en las obras, como en la comedia de Tene de Muxika, aciertos laudables que destacan, como lo hemos dejado consignado.

LA TARDE

Habla de la carestía de la vida:

Se acordó también dirigirse a la Junta del Puro en demanda de apoyo.

Se acordó dar las gracias a los señores Guerra del Río y subsecretario de Obras Públicas por su actuación en lo referente a las obras de defensa contra las inundaciones.

HERIDO POR UN ARBOL

Comunican de Castona que hallándose tirando un árbol en el anochecer de ayer el vecino de Aizarna, Luciano Aguirre Chapartegui, soltero, de 25 años de edad, tuvo la desgracia de que el árbol se le cayera encima sobre el muslo derecho, produciéndole la fractura del fémur en su tercio inferior.

El facultativo que le asistió calificó el estado del herido de pronóstico grave.

La vida ha encarecido porque el individuo ha encarecido. Es una forma poco expresiva ésta de afirmar la cosa; no es muy categórico el argumento, pero es verdadero. Evidentemente en nuestra vida particular.

Un "distingo", u observación, oportuna. La transición que encontramos y que ahora planteamos, observada en nosotros, no se ha operado de la noche a la mañana, sino a través y por el transcurso de bastantes años. Recordamos que hace veinte años la manera de vestirnos era mucho más modesta—de ordinario—que la de ahora. Nosotros mismos ni adquiríamos trajes de la actual calidad ni la piel del calzado era como la de ahora, ni nuestras camisas tan finas, ni otras cosas por el estilo.

Además de esto, hace veinte años nos conformábamos, o, si no nos conformábamos, aparentábamos esa conformidad y no poseíamos más que un humilde traje diario y otro algo más usable para los días festivos. Nuestras demás prendas también estaban muy restringidas en el número.

Hoy en cambio, tenemos tres o cuatro trajes No es exageración. Poseemos, además del abrigo, la gabardina y el impermeable. Y el paraguas, que es otra prenda. Y hasta quizás algo más.

La ropa interior es abundante.

Luego, nuestros sombreros o boinas son varios.

De calzado, corbatas, guantes... tenemos un bien surtido, frente a que antes, hace "veinte años" uno de cada, y gracias.

Esto en el vestir. En lo demás, por el mismo tenor.

Comer, comemos muy mejorando. De diversiones y espectáculos andamos en forma desconocida. Viajamos a menudo, y largo. Y no en democrático tranvía. El coche de primera en ferrocarril o en un gran automóvil.

Decimos... la vida ha encarecido. La vida está insostenible.

Y en vez de sujetarnos al "régimen familiar" de comidas nos vamos muy a menudo al restaurante. Tanto, que el día de excepción es cuando comemos o cenamos en nuestra casa.

¿Y quién prescinde de los intermediarios? Los intermediarios son esos "refectorios" a base de vermut, café, cerveza, meriendas... Hace veinte años todo esto era desconocido.

Si la vida encarece, no pequeña parte de su carestía procede de nuestra propia carestía.

Advertisement for LAZARO TABERNA featuring a logo with a figure and text: 'The y Elixir Pujol', 'Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciosas como son: gástrica, tífus, gripe, etc.', 'Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.', 'Depósito general: PRODUCTOS PUJOL S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona. TELEFONO 75.579'

Información de Vizcaya

Los comunistas protestan por haber sido procesados dos de sus afiliados.-El Arenas derrotado por el Athletic de Madrid.

Bilbao 9, 23'30

PARA LOS ACTOS DEL DOMINGO

Para los actos de propaganda nacionalista que se han de celebrar el domingo próximo, había sido anunciada la actuación del diputado por Vizcaya don José Antonio de Aguirre, por la mañana, en los actos de Gaztelz y Donostia.

H quedado fijada definitivamente la actuación del diputado por Vizcaya. Por la mañana, hablará en Gaztelz, siendo sustituido en Donostia por el señor Irujo.

Hablarán, pues, en Donostia, los señores Monzón e Irujo, y en Gaztelz, los señores Aguirre y Landaburu.

Por la tarde, el señor Aguirre hablará en Arrasate-Mondragón.

ARENAS-ATHLETIC DE MADRID

Esta tarde, en el campo de Ibañondo, se ha jugado el primer partido eliminatorio de la Copa, Arenas-Athletic de Madrid.

Durante el primer tiempo, el juego estuvo relativamente igualado, sin que se pudiese presagiar cual sería el equipo que sacara ventaja en el tanteo.

Cuando faltaban tres minutos para la terminación de este tiempo, fué castigado con penalty el Arenas, por mano de Petreñas, el cual, sin darse cuenta de que se hallaba en el área de penalty, detuvo el balón con la mano. Fué tirado por Arcocha con mucha fuerza, pero salió fuera.

El segundo tiempo comenzó con parecidas características a las del anterior; pero la mejor actuación de los delanteros del Madrid decidió el partido. A los ocho minutos, Arcocha, rematando una escapada de Marín, marcó el primer tanto.

A los treinta y seis minutos, el mismo Arcocha, recogiendo un centro de Cuesta, metió de cabeza el segundo tanto.

A los 42 minutos, otro centro de Cuesta, que no pudo ser interceptado por el guardameta, fué recogido por Arcocha, que marcó el tercer tanto.

El arbitraje fué bastante regular.

Los equipos que se alinearon fueron los siguientes:

ARENAS: Jáuregui, Aguirre, Arrieta; Angel, Petreñas, Emilio; Larrondo, Gozalo, Garate, Leiz e Irueta.

ACTOS FUNEBRES

Hoy ha tenido lugar en Ermua la conducción del cadáver del presidente de la Junta Municipal del Partido Nacionalista Vasco de dicha antielesia, don Félix de Aguinaga.

El fúnebre acto ha constituido una gran manifestación de pésame, pues el finado era muy querido en Ermua y otras localidades de Vizcaya. Asistieron nutridas representaciones de Ermua y Marquina.

El B. B. B. estuvo representado por los señores Billalabaitia y Azkue.

También estuvieron representadas las Juntas Municipales de Bilbao y Abando.

Después de la conducción del cadáver, se celebraron solemnes honras fúnebres en sufragio del finado.

EN LA COOPERATIVA DE DEUSTO

Organizadas por la Comisión de Solidaridad Social de la Cooperativa de Consumos de Deusto, tendrán lugar el sábado próximo 11 del corriente, en el salón de actos, dos interesantes conferencias.

Disertarán el director facultativo del Dispensario, don Galo de Gerriakxebarria sobre el tema "Higiene del oído", y el odontólogo de la misma Cooperativa, don Ramón María de Bergaretxe, sobre "Higiene de la boca".

DIPUTACION

En la Diputación se recibieron numerosas visitas, de las que ha dado cuenta a los pe-

riodistas el presidente de la Comisión Gestora. Ninguna de ellas ofrece interés noticiable.

GOBIERNO CIVIL. El Gobernador civil, señor Rico, dió a los informadores que no tenía más noticias que comunicarle que el darles cuenta de unos donativos recibidos con destino a la Semana Hospitalaria, consistentes en 15 pesetas donadas por la Comandancia de Carabineros y 9925, import ebrutos de la recaudación en un partido de fútbol jugado en Irujo.

AYUNTAMIENTO. En la Casa de la Villa se recibieron numerosas visitas.

El alcalde, contestando a preguntas de los informadores, dió que el lunes o martes se dirigirá a Madrid la Comisión encargada de efectuar las gestiones sobre el ferrocarril Arrigorriaga-Trespaderne.

MAREO... TREN... AUTO... VAPOR... no puede producirse tomando ONDOIBIL antes de emprender un VIAJE

VISTA SUSPENDIDA

La vista de la causa instruida contra el ex teniente de alcalde señor Garbisu por un delito de escarnio contra la Religión Católica había sido anunciada para hoy, ante el Tribunal de Urgencia.

Dicha vista ha sido suspendida, por haber alegado el procesado hallarse enfermo. Se ha enlavado un forense a su casa para que distamine si la vista podrá celebrarse pasado mañana o habrá de ser diferida por más tiempo.

El señor Garbisu se halla en su casa en régimen de prisión atenuada.

VISTA DE UNA CAUSA

En la Audiencia se ha celebrado la vista de la causa seguida contra Juan Turbe, acusado de un delito de tentativa de robo.

El defensor solicitó la absolución de su cliente, y el fiscal pidió se le impusiera la pena de dos meses y un día de arresto.

Como el procesado tenía cumplida sobradamente la pena pedida por el fiscal, se conformó con ella y fué puesto en libertad.

PROTESTAS DE LOS COMUNISTAS

El partido Comunista de Bilbao ha publicado una nota en la que conigna su protesta, aunque haya sido sobrecada la causa por no haberse hallado indicios de culpabilidad, de que hayan sido procesados Antonio Montiel y Estanislao Gorostidi.

Añade la nota que ellos fueron los primeros en protestar por el hecho criminal que costó la vida al desgraciado Barrena Olangua.

HOMENAJE A UNA CANTANTE

Entre los socios de la Sociedad Coral ha sido lanzada la idea de tributar un homenaje a la gentil soprano bilbaína señorita María Luz Berastegi, por los brillantísimos éxitos obtenidos en la interpretación de varias óperas en Bilbao.

Los convalecientes, débiles y anémicos, recuperarán rápidamente energías con VINO ONA

ATROPELLO

En San Salvador del Valle fué atropellado por el auto de Bilbao número 10.053 el niño de 18 meses Francisco Jesús Terrón, el cual resultó con heridas calificadas de pronóstico grave.

El conductor ha sido puesto a disposición de la autoridad militar.

CAIDA MORTAL

En Valmaseda tuvo la desgracia de caerse al río Luis Etxebarria, recibiendo tan fuerte golpe que resultó muerto a consecuencia del mismo.

Las guerras de los barrios de Pamplona

Conferencia del señor Aguerre en el Ateneo Navarro

(Continuación)

Uno de los días, el Prior y Sir Gastón se entrevistaron con don Pedro Sánchez, el ex-gobernador. Sir Gastón reprochó al de Sánchez su deslealtad. Le propició que se presentase en el Burgo, con lo cual agradaría a Dios y sería perdonado. Beaumarché no dudaba que, arrojándose la floción de don Pero, se infería un golpe rudísimo a la causa de los coaligados. Parece ser que se iniciaron los tratos al efecto pero don García Almoravid, el caudillo de la Nabarerría, no aceptó. Una noche, estando descansando aquel, don García con su guardia irrumpió en la casa y sin darle tiempo para nada, lo mató a lanzazos, haciendo lo propio con cinco de sus escuderos. La mañana siguiente fué de consternación en todo el ámbito de la población sobre todo en la Nabarerría por sospechosos de andar en tratos con los extranjeros, nadie pensó en vengarle, según frase de Aníbal. Nadie de sus partidarios, ha de entenderse, porqu sabido es que su familia persiguió a don García con odio tal que le obligó a salir del Reino.

librar al gobernador y para castigar a la Nabarerría. Paralelamente los caudillos de ésta apremiaban al castellano para que interviniese. Los momentos para los unos y para los otros eran de oro. La cuestión secular promovida con las discordias de los barrios iba a entrar en una fase definitiva quizás. Era innegable que, tal como iban los sucesos, ni la Nabarerría podía hacer otra cosa, frente a un poderoso ejército francés, que morir matando, ni los Burgos podría resistir un ataque de aquella en combinación con los soldados de Castilla. Ambos ejércitos estaban ya en marcha. el de Castilla que venía mandado por el señor de los Cameros y el del rey de Francia, que venía de Tolosa, al mando del Conde Artois, hermano del Rey, y del Condestable Imbert e Beajou. Cual de ellos iba a ser el árbitro de aquella hora tan crítica? Una formidable ansiedad agitaba los espíritus y a medida que pasaban los días, se agrandaba el pesimismo de la Nabarerría. El ejército francés, al que el Príncipe de Viana le asignaba cifras de veinte mil infantes y diez mil jinetes, ha entrado en Navarra, y prosigue su viaje a marchas forzadas. Por el camino va recogiendo las adhesiones de gen-

tes entusiastas por doña Juana. La avalancha prosigue su ruta hacia Pamplona y pasa por Lumbier y por Monreal. Las vanguardias han llegado a Buruzada (la Burlada de hoy) dando frente a la ciudad con cuyo saqueo sueñan ya aquellos extranjeros. Casi a la vez han asomado por las crestas del Perdón los soldados de Castilla, al mando del señor de los Cameros, el cual se fama venir en socorro de la Nabarerría. Aquella noche —escribe el insigne don Arturo— aparecen coronadas de hogueras las cumbres de la sierra. Es el ejército castellano, suprema esperanza de "la ciudad". Mas pronto se extinguirá aquellos fuegos mensajeros de la ayuda del rey castellano. Algunas de las fuerzas nabarras, adscritas al ejército del de Artois se han desparrramado, en unión de algunas banderas francesas por las faldas del Perdón, desalojando a los castellanos que huyen hacia Estella.

El ejército francés lanza un fuerte ataque por el puente llamado de San Pedro de las Ribas. El objeto es alcanzar la Nabarerría por el punto desde donde se hacen las aguadas. Los sitiados tenían muy prevenido de defensas este lugar y bien guarnecido el puente. "Luego que sintieron que se enderezaban hacia él varios escuadrones del ejército con semblante de quererle acometer —dice el P. Moret— hicieron una muy numerosa salida para reforzar la guarnición que tenían. Y sobre mantener aquel puesto, dice la memoria antigua, varias veces citada —reparese la alusión probable a la obra de Anelier— hicieron los sitiados una restafidma y muy porfiada resistencia, derramándose mucha sangre en el combate..." Los sitiadores, preva-

lidos del número, estrechaban cada vez más el cerco. En vano era que los cercados se ocuparan heroicamente, desgastándose en impudicas salidas, sangrientísimas desde luego y costosas al enemigo. Simultáneamente con estas luchas, los del Burgo hostilizaban furiosamente por la parte del muro.

Liguidad ya la esperanza del ejército castellano y batidos los muros con demueo, reconocíase no era cosa para poder durar por las brechas que se iban abriendo. Don García Almoravid y demás cabes de los coaligados vieron llegar la última hora. Fuera por ponerse ellos a salvo como se les ha reprochado, censurándose por su cobardía, fuera porque la presencia de ellos forzosamente habría de exaltar y agriar más los ánimos en los últimos momentos, el hecho es que abandonaron la Nabarerría en secreto la noche anterior al asalto.

Sabida la noticia a la mañana siguiente, Artois envió al Condestable a parlamentar. Se hablaba ya de una rendición inmediata y había se precisaban ya las condiciones de la entrega. Pero los muchos forajidos que había en aquel ejército tenían por materia supuesta, en frase de Moret, el entrar a saco abierto el pueblo. Y "corriendo por los cuarteles un murmullo sordo de conspiración no dudoca, y comenzando el desorden por las tropas más cercanas a sus brechas, incliéndoles el interés de ser las primeras en entrar al robo, y siguiendo las demás con la disculpa del ejemplo, aunque seguido, no dado, arremetieron impetuosamente por las brechas fáciles de ganarse por estar muy abiertas y luego por las retiradas aún no bien puestas en defensa y con pocos defensores de las guardias ordinarias... Y ven-

cida la débil resistencia de los guardias no se acordó, y lo que es más, estando actualmente el Condestable platicando y confiando acerca del rendimiento de los principales de los vecinos, entró poderosamente el ejército por el pueblo".

Luego la terrible marca del salvajismo desenfrenado de un ejército dejado a la deriva, por impotencia o complicidad de sus jefes. Es y será absolutamente injustificable ante la historia que, como dice el P. Moret, el Conde de Artois tuviera "tan poca mano en el gobierno de su ejército que no reprimiese tantos desórdenes e insultos tan atroces de sus soldados". El saqueo, que no asalto porque no hubo resistencia de la Nabarerría, constituirá una página afrentosa para las gentes que en él participaron. Nada puede aventajarle en cobardía. Como ejemplares típicos de saqueos, se exhibe constantemente el de Roma por las tropas de Borbón. Sin exculparlo en lo más mínimo porque las atrocidades de aquel día, o mejor dijéramos, de aquellos meses reclamará siempre contra sus autores ante Dios y ante los hombres, no es comparable en sus detalles a éste de la ciudad de la Nabarerría. En primer lugar, entraron allí las tropas al asalto, es decir, después de vencer una resistencia encarnizada que naturalmente había de exaltar sus apetitos. Nada de esto hubo en el caso de la Nabarerría, sino todo lo contrario. Se estaba ya en los tratos de la capitulación. Como que cabalmente fué este el pesar de aquella inhumana soldadesca que trafa Artois. Fuera del choque del puente de San Pedro de las Ribas o de la Ripa, el ejército francés no había tenido contactos con su enemigo y mucho menos

motivos que llevaran su rabia al paroxismo, más o menos explicable en quienes han tenido que vencer a costa de ríos de sangre después de una recia pelea. Además de esto, aquellas tropas internacionales de Borbón, tan difíciles de reducir como las que trafa Artois, o quizás muchísimo más, entraron en la ciudad del Papa empujadas por la ventura a consecuencia de la muerte del generalísimo acaecida días antes en uno de los episodios del asedio. Y sobre esto, hay que añadir que aquel ejército-mosaico de elementos tan diversos, al perder a Borbón, perdió al caudillo y con él la cabeza y el control de sus componentes, lo que explica en la guerra los mayores excesos.

Nada de esto sucedió en la Nabarerría. Lo ocurrido hay que cargar exclusivamente a las malas pasiones de la gente que trafa aquellos dos "flamantes" personajes a cuyo mando venía el ejército, animado por lo que se vió después, de un espíritu de rapina, y de sadismo, espíritu que venos soliviantarse al conceirse los pourparlers de la capitulación y temerosos de que con ésta se les fuera de las manos el saqueo tan suspirado. Los jefes ni tomaron medidas contra él, ni hicieron nada para contener el brutal desenfreno que se ensañó contra las gentes indefensas contra pobres personas inocentes, contra las mujeres y contra las cosas santas. atizado además por un espíritu inextinguible de ruina y depredación.

(Continuará)

Propague LA VOZ DE NAVARRA